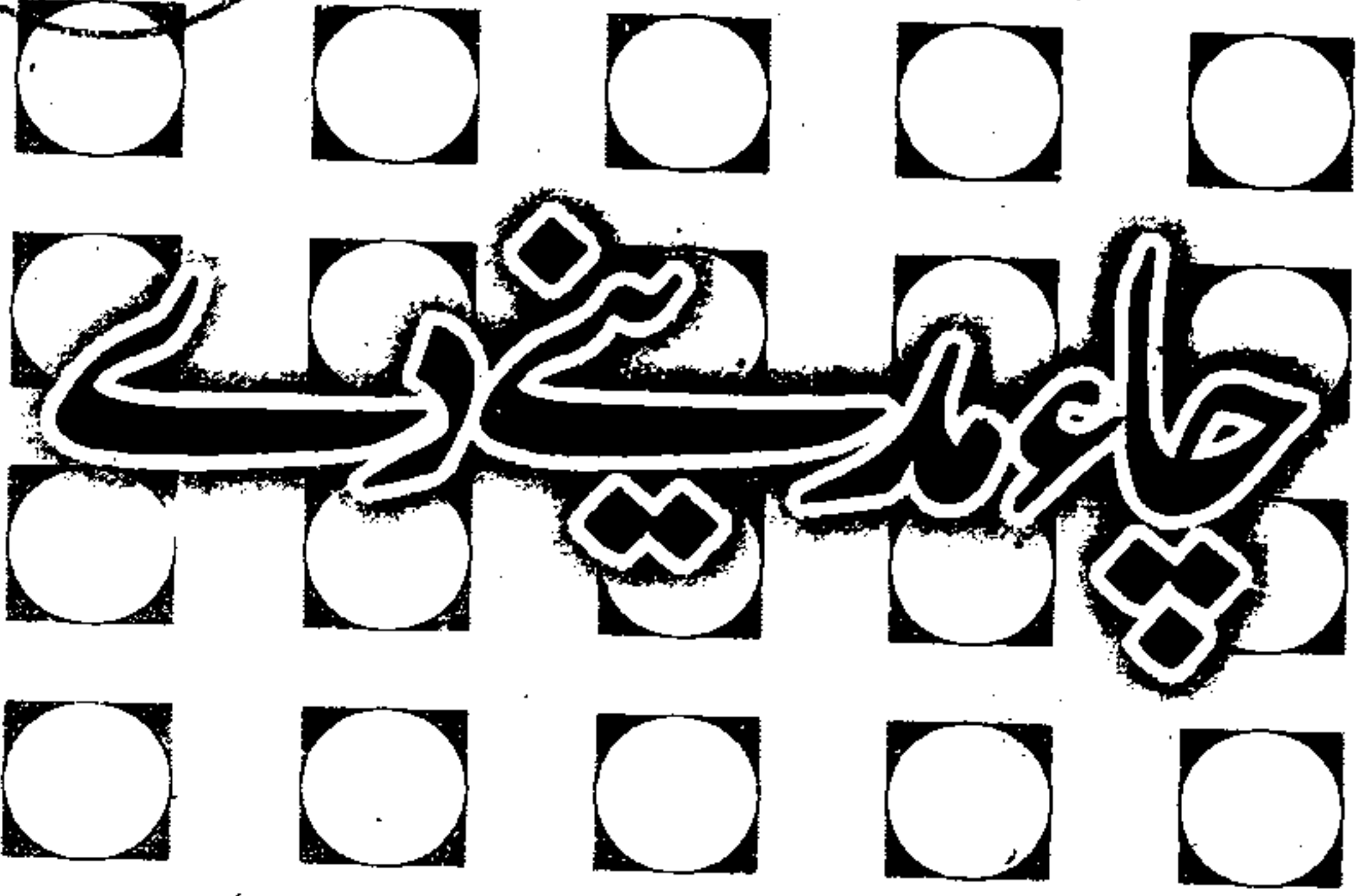


# چاندینے

شاعر: حکیم عبدالحمید نظامی مترجم: جاوید قمر مولائی

اکبر الہ آبادی





# حکایتِ حیات

مصنف

عبدالحمید نظامی

جامعہ قمریہ لاہور

For online reading log on  
[www.nizamipharma.com/books](http://www.nizamipharma.com/books)

اکبر نیشنل

Ph: 37352022 لاہور

11683

سبھے حق لکھاری دے

ناں کتاب \_\_\_\_\_ چاوندینے دے  
شاعر \_\_\_\_\_ حکیم عبدالحمید نظامی  
مترجم \_\_\_\_\_ جاوید قمر مولائی  
پہلا ایڈیشن \_\_\_\_\_ 01-08-2012  
ٹائٹل \_\_\_\_\_  
ہدیہ \_\_\_\_\_ 200/=

طابع محکمہ اوقاف و امور اسلامیہ

بھائی گھسروہ پھول گرنج قصور

حکیم محمد حیدر حسن چش پھول گرنج

گورنمنٹ پبلک سکول، پھول گرنج

ادارہ پنجابی لکھاریاں جیا موسیٰ شاہدرہ لاہور

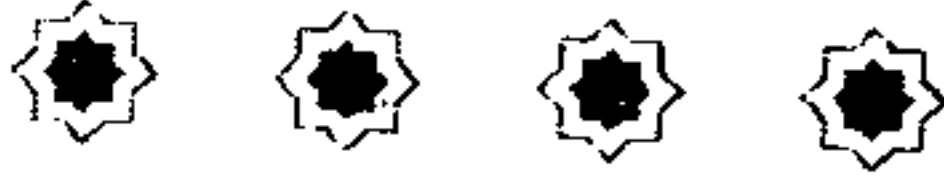
042-37915721, 37920929

دفتر: نظامی ادبی سوسائٹی فیصل مارکیٹ پھول نگر

049-4510316, 0333-4375844

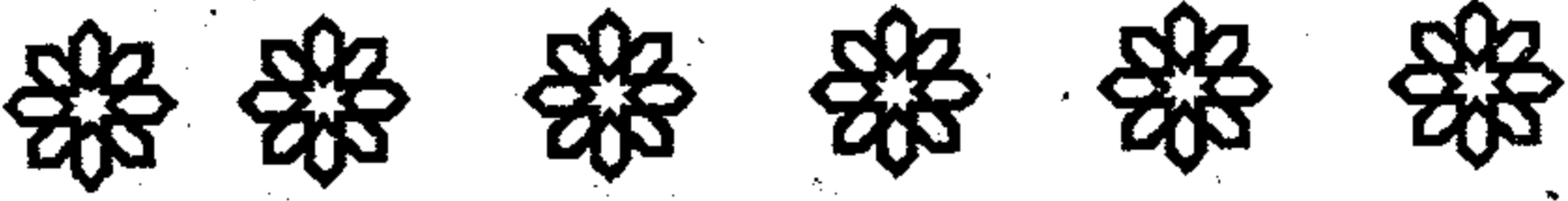
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
وَاٰتِیَ الْاٰیٰتِ الْكُرٰنِیٰ  
وَالْحَقِّیْنَ  
وَالْحَقِّیْنَ  
وَالْحَقِّیْنَ  
وَالْحَقِّیْنَ



آ کے مینوں وچ قبر دے کہن گے منکر نکیر  
اے نظامی کوئی سنا نغمہ نبی سرکار دا

پہلے دل نوں کہندا ساں نعت لکھیا کر  
ہن دل مینوں کہندا اے لکھ نعتاں ہور



بَلِّغِ الْعِلْمَ بِجَمَالِهِ

كَشَفِ الْدُّعَى بِجَمَالِهِ

حَسُنْتَ بَيْنَ خُصَمَائِهِ

صَلُّوا عَلَيَّ وَآلِهِ

# نذر عقیدت

میرے مرشد میرے ہادی

الحاج سید سردار عالم شاہ گیلانی

چشتی نظامی سیالویؒ

سید اسد الحسنین گیلانی ایم اے ایل ایل بی

سید ضیاء الحسن گیلانی چشتی نظامی سیالوی ایم اے ایل ایل بی

آستانہ عالیہ چشتیہ نظامیہ جمیر نگر نزد نکانہ صاحب چک 560 گ

ب تحصیل جڑانوالہ ضلع فیصل آباد

ہوراں دی خدمت و حج انتہائی عقیدت سے محبت نال پیش کرناں

جے منظور کرن سرکار

عبدالحمید نظامی

0333-4255317

# التبایح

اپنے استاد محترم

الحاج صوفی اصغر علی اصغر رحمۃ اللہ علیہ

اڈھ مرید والا ضلع فیصل آباد

تے اپنے دادا استاد

حافظ محمد حسین حافظ رحمۃ اللہ علیہ

فیصل آباد

جہناں مینوں شعر کہن دا اول و سیا

---



## مُصَنَّف وِ لَوں

نعت شروع میں کیتی جس دم عجب حضوری ہوئی  
روڑھ پڑھ جانی جند نمائی مرنوں پہلوں موئی

ہاسے ہاسے عشق دے ویٹھے پیر میں جس دم دھریا  
دوئیں جہانیں خشیاں ملیاں جت گیا میں ہریا

سن لو سن لو دنیا والیو میرا وی اک ہوکا  
اس سوہنے دی سنگت سچی باقی سارا دھوکہ

بھانویں ”رکھاں اگ ورھائی“ ”سورج پچھلے پیریں“  
نعت نبی توں ودھ نہیں میرے کوئی وی کلمے خیریں

”چائن سوچاں دے“ ”سیا اے مینوں سدھا رستہ  
میں ”مرشد دے سنگ“ ”ٹریا پھڑ مرشد دا بستہ“

”بوہے فرید دے“ ساہ لیا میں لتھے سبھ ادریویں  
رنگ دتی اے ”نور دے رنگ“ سوہنے چٹی جیویں

”چاء مدینے دے“ رہندے نے ہر دم دل وچ میرے  
سوہنیا مینوں مل جاوے ”نعلین مبارک تیرے“

لذتاں نعت نبی وچ ملیاں رہی کیفیت کیسی  
کتھے نظراں اٹکیاں رہیاں رہی طبیعت کیسی

جند تے جان ہے لکھے اُس دے عمل دخل نہیں میرا  
جس نظامی دل میرے وچ کیتا آن سویرا

حکیم عبدالحمید نظامی

## عشق خدا کا کلام عشق خدا کا رسول

یہ حقیقت ہے کہ آپ عشق کے بغیر نعت نہیں لکھ سکتے۔ وہ نعت جس میں عشق کا فرمانہ ہو وہ نعت نہیں ہوتی۔ بلکہ لفظوں کا مجموعہ ہوتا ہے۔ بعض دفعہ ایسا بھی دیکھنے میں آیا کہ غزل کے دوران کسی شاعر کا شعر نعتیہ درجہ حاصل کر گیا، لیکن یہ اسی وقت ممکن ہوتا ہے جب سینے میں حب رسول ہو۔ تو غزل بھی نعت کی منزل پا لیتی ہے۔ زیر نظر کتاب ”چاندنی دے“ میں عبدالحمید نظامی صاحب نے پنجابی میں نعت کہنے کی سعادت حاصل کی ہے۔ جبکہ خاکسار (جاوید قمر مولائی) نے پنجابی نعت کو اردو شاعری میں ڈھالنے کی سعادت حاصل کی ہے۔ یہ سعادت بڑی عظیم ہے جس کا شکر یہ میں ادا کروں تو ادا کرنے سے قاصر ہوں۔ الحمد للہ

نعت کے سلسلے میں داخل ہونے سے پہلے اہل بیت کی مناقب لکھیں ان مناقب کے وسیلے سے اللہ رب العزت نے اعلیٰ حضرت مجدد دین و ملت الشاہ احمد رضا خاں فاضل بریلوی کے نقش قدم پر چلنے کی توفیق عطا فرمائی۔

اک عرض تمنا ہے چھوٹی سی ہتھیلی ہے

دل میں ہے مرے کربل آنکھوں میں بریلی ہے

سیدی اعلیٰ حضرت کا شعر ہے

جو تیرے در سے یار پھرتے ہیں در بدر یونہی خوار پھرتے ہیں  
یہ شعر تو اُن لوگوں کے لیے ہے جو در سے پھرتے ہیں۔ اور جو در  
سے نہیں پھرتے ان کے لیے اعلیٰ حضرت فاضل بریلی کے یہ شعر کمال کے  
ہیں

بیٹھتے اٹھتے مدد کے واسطے  
یا رسول اللہ کہا پھر تجھ کو کیا  
تیری دوزخ سے تو کچھ چھینا نہیں  
خلد میں پہنچا رضا پھر تجھ کو کیا

سیک شاہ عباس جاوید قمر مولائی

عباس پارک چوکی 0336-6072758

## چاندینے دے

- |    |                                      |    |
|----|--------------------------------------|----|
| 11 | حمد خالق کائنات                      | 1  |
| 16 | چاندینے دے                           | 2  |
| 19 | فرمایا رب نے                         | 3  |
| 23 | جگ تے کتے رُشنا یاں نہ ہندیاں        | 4  |
| 29 | اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں   | 5  |
| 34 | رباعیاں                              | 6  |
| 36 | ایہہ چمن تارے سورج سویرے نہ آوندے    | 7  |
| 39 | سوہنیا تیرا روضہ واہ وا              | 8  |
| 43 | سوہنیا سد لے بس اک وار               | 9  |
| 47 | سوہنیا چل مدینے ول                   | 10 |
| 51 | ہنداجد کوئی روانہ یا حضور            | 11 |
| 55 | چڑھ گئی اوہدی پینکھ ہلارے            | 12 |
| 59 | اوہدے درتے جا کے                     | 13 |
| 63 | باقی دی ایہہ حیاتی طیبہ دے وچ گزاراں | 14 |
| 67 | غزل رنگ                              | 15 |
| 71 | آج تے سرکار دواہشن میلاد اے          | 16 |
| 75 | آساں طیبہ دیاں جگا کہیاں             | 17 |

- 18 سوہنیا تینوں اڈیک دے بیٹھے 77
- 19 ہجر ج ہو کیاں ہانواں نال 79
- 20 دو جگ چوں اعلیٰ ہے بس نام محمد دا 83
- 21 ایہہ جیہا طیبہ ہووے موسم 85
- 22 کاتجا میرے لیکھ سنوار 89
- 23 کردتا کل مختار 93
- 24 غلامی تیری دے گل پائے پکے 98
- 25 لگ جاوے میری بیڑی وی کنڈھے 100
- 26 سدا ہوواں تیرے روضے دے نیڑے 102
- 27 تیرے دتے ہوئے رستے جوڑیا 104
- 28 جدوں وی اوکھے ویلے دل نے پڑھیا 106
- 29 دھماں پا دیو دو 108
- 30 جدوں سوہنا نبی آیا 110
- 31 اُمتی آں آسیں کملی والے سرکار دے 114
- 32 غلاماں نوں ہندی عطا تیرے صدقے 118
- 33 نبیاں داسر دار مدینے رہندا اے 121
- 34 بنناں ای جے یار مدینے والے دا 125

- 129 35 دل میرا اینہہ کرواے
- 133 36 کدی خواب اندر
- 137 37 اک واری تے خواب وچ آ
- 141 38 کدی میرے خواباں وچ
- 144 39 مدنی ماہیا
- 146 40 ورپہ بلانا
- 149 41 کدی خواب وچ ہو جاوے
- 153 42 نبیاں نوں مل گئی اے
- 155 43 سوہنے دے عشق وچ
- 159 44 آقا سد تو وچ طیبہ
- 163 45 نبی سوہنے مختار دی کوئی گل کرو
- 167 46 میں تے لکھدار ہواں گا سہرا نبی رکاردا
- 171 47 نہ تے مینوں کوئی خزینہ چاہی دا
- 175 48 ذکر خدا کراں تے میں ذکر نبی کراں
- 179 49 لہدی اے طیبہ پاک وچ دولت
- 183 50 تے گل کیہ سی
- 186 51 سرکار تہانوں پھدے نیں
- 190 52 سرکار ویکھ دے نے

194	53	مکمل میلا و پاک
198	54	رباعیاں
201	55	جدوں عربی تگینے دی گل کرے
204	56	منقبت مولا علی شیر خدا
208	57	رمضان پیارا تر چلپا
212	58	گر نام ان کا کاغذ پہ لکھوں



## حمد خالق کائنات

شاناں والیا واہ سُجّان  
توں والی توں نگہبان

توں این بادشاہاں دا شاہ  
توں سُلطاناں دا سُلطان

کنج تیری توصیف کراں  
کنج لکھاں گا تیری شان

---

جگ تے چلدا پیا نظام  
رب سائیاں تیری پہچان

منکر بھانویں نہ منے  
اوس تے وی تیرے احسان

ساڈی سمجھوں سوچوں باہر  
ست زمیناں بہت اسمان

حاتم سخی زمانیاں دے  
در تیرے جھولی پھیلاں

لا مکانی عرشاں تے  
عربی لاژم سی مہمان

عقلاں والے ادوں دے  
آج تک ہندے مپے حیران

کسراں ہر شے ساکت رہی  
نہیں سی وچ جہان دے جان

جتنے تیری حکمت اے  
اوتھے ساڈا نہیں گمان

کون نظامی اوس ورگا  
جس تے راضی رب رحمان

☆☆ از دو ترجمہ ☆☆

## حمد خالق کائنات

مہربان و نگہباز  
خالق کون و مکاں

خم جرمی ہر کار میں  
یہ جبین و آستان

خالق لوح و قلم  
اے ادیب جاوداں

اہتمام خشک و تر  
روح و تن کے باغباں

دشمن و احباب پر  
تو برابر مہرباں

کم براقی عشق سے  
یہ زمین و آسماں

خالق احمد ترے  
ہیں گدا دونوں جہاں

عرش پہ رنجہ قدم  
تو نیما کا میزباں

عالم حیران کن  
جسم بے دم فرش پہ  
مین گمان عاجزی  
خوش نظامی سے خدا

خالق وہم و گماں  
عرش پہ روح رواں  
حکمت یزداں کہاں  
ہو تو میں ارزاں کہاں

## چاہدینے دے

رہندے میرے دل وچ ہر دم چاہدینے دے  
سال بسالی سوہنیا نکٹ دوا مدینے دے

چنتا تیرے در دی ہن تے ایسی لگ گئی اے  
دل چاہندائے مُر مُر سفر کرا مدینے دے

رحمت رب دی رچ رچ گئی دل وچ اوووں دی  
دل چاہندا اے جلوے ہور دکھا مدینے دے

---

آسرا بن جائے میرا وی قداں والے پاسے  
سوہنیا ایسے حیلے کوئی بنا مدینے دے

حاضری دے کے اس در دی جد میں واپس آیا  
یاراں آکے آکھیا حال سنا مدینے دے

سجن میرے عاشق تیرے ملن تے کہندے نیں  
یار نظامی سانوں شعر سنا مدینے دے

## ☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

## چاندینے دے

پروان چڑھے دل میں ارمان مدینے کے  
ہر سال بنیں جا کر مہمان مدینے کے

چاہت ہے کہ مڑ مڑ کے راہوں سے تری گزروں  
جاؤں صدقے واری قربان مدینے کے

رحمت ہو تو ایسی ہو، دلدار اویسی ہو  
ہوں میرے لیے جارحی فرمان مدینے کے

قدموں میں رہوں تیرے اشعار کہوں تیرے  
ہم اہل جنوں تیرے، ذیشان مدینے کے

اے محسنِ دو عالم، قرآن کہے بالم  
یاروں کو سناتا ہوں احسان مدینے کے

اشعار بہ چشمِ تر عشاقِ نبیٰ اکثر  
سنتے ہیں نظامی سے دیوان مدینے کے



## فرمایا رب نے

فرمایا رب نے ، اے محبوب میرے  
تیرے رُتبے کرنے میں پل پل اچیرے

جنت تے دوزخ ایہہ سارا پھارا  
قسمے بنایا اے صدقے میں تیرے

ایویں تے نہیں سدیا عرشاں تے تینوں  
تکھائے مینوں توں لا لا کے پھیرے

---

تیرے کولوں میں تے کچھ نہیں لکایا  
تیرے شان کیتے میں سب توں اچیرے

تیرے توں پہلاں سی راتاں سیاہیاں  
تینوں گھل کے کیتے نے جگ تے سویرے

تیرے نور دی لو جہاناں تے کھنڈی  
ظلموں نے اپنے چالے سی ڈیرے

عمران نظامی مک جانیاں نہیں  
لکھن والے لکھن گے شاناں بھیرے

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

فرمایا رب نے

جہاں تیری خاطر خدا نے بنایا  
محمدؐ کو محبوبؑ کہہ کے بلایا

کبھی یا منزل پکارا نبیؐ کو  
کبھی مصطفیٰؐ کی قسم کو اٹھایا

خدا نے شریعت میں ترمیم کر دی  
سر عرش آقاؐ پلٹ کے جو آیا

---

تری شان کیتا، نظر سے خدا نے  
کوئی شے بچائی نہ خود کو چھپایا

سحر کو بدن کی مہک نے جگایا  
تبسم کو گل نے کلی نے چرایا

کہ دندانِ احمد کی ہلکی جھلک نے  
چمکنا فلک پہ، نجم کو سکھایا

سرخور نظامی بہت آئے لیکن  
بیاں شانِ اکمل کوئی کر نہ پایا

111683

جگ تے کتے رُشناپاں نہ ہندیاں

جگ تے کتے رُشناپاں نہ ہندیاں  
کدھرے وی کوئی کمائیاں نہ ہندیاں

کتے مال و زر اکائیاں نہ ہندیاں  
بچے نہ ماواں ایہہ دائیاں نہ ہندیاں

نہ ہاسے نہ رونے جھگڑے نہ جھیرے  
کسے وی تھاں تے سمائیاں نہ ہندیاں

---

قاضی دے فتوے سزاواں نہ ہندیاں  
جیلاں نہ ہوندیاں لڑائیاں نہ ہندیاں

نہ بھینڈ نہ بکری نہ مچاں تے گاواں  
مکھن نہ لسی ملائیاں نہ ہندیاں

شکاری نہ ہندے چمندے پرندے  
کتے جال لگدے تے پھائیاں نہ ہندیاں

رولے نہ گولے نہ پرچے مقدے  
تھانے کچھری گواہیاں نہ ہندیاں

نہ بہیناں بھرا نہ جن نہ بیلی  
مکے نہ کھٹکے صراحیاں نہ ہندیاں

آدم نہ حوا نہ عیسیٰ نہ موسیٰ  
یوسف دیاں خود نمائیاں نہ ہندیاں

زہیاں نہ پتر نہ جنجاں براتاں  
میلے نہ ٹھیلے ودھائیاں نہ ہندیاں

سمجھاں نہ سوچاں ایہہ شاعری نہ ہندی  
دانش وری تے لکھائیاں نہ ہندیاں

پھلاں چج کلیاں دی خوشبو نہ ہندی  
قدرت دیاں ایہہ رعنائیاں نہ ہندیاں

خدا ایہہ بنا ندا نہ گجھ وی نظامی  
جے سوہنے محمد ﷺ نال لائیاں نہ ہندیاں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

جگ تے کتے رُشَنایاں نہ ہندیاں

اجالوں میں شب کی سیاہی نہ ہوتی  
زیادہ کہیں کم نگاہی نہ ہوتی

کہیں مال و زر کی اکائی نہ ہوتی  
کہیں زچہ بچہ کی دائی نہ ہوتی

نہ ہنسنا نہ رونا نہ جھگڑے جھیلے  
کہیں آگ اپنی لگائی نہ ہوتی



نہ زنداں نہ قاضی سزائیں نہ فتوے  
نہ مٹلاں نہ فرقے لڑائی نہ ہوتی

نہ گائیں نہ بھینسیں نہ بھیڑیں نہ بکری  
وہی دودھ بالائی آئی نہ ہوتی

شکاری نہ ہوتے چمندے پرندے  
چھپی جال کی پارسائی نہ ہوتی

نہ چمچا نہ پرچہ مقدمہ نہ خرچہ  
کچھری نہ تھانہ گواہی نہ ہوتی

نہ بندہ لگائی نہ بہنا نہ بھائی  
کباب اور مینا صراحی نہ ہوتی

نہ آدم نہ حوا نہ عیسیٰ نہ موسیٰ  
زیچا کی یوسف نمائی نہ ہوتی

بہو ساس بیٹا نہ بیٹی خواجہ  
سراء نوٹ ہوتا نہ شہنائی ہوتی

خدائے سخن نہ تھی میر ہوتا  
نہ راہِ محبت میں رسوائی ہوتی

نہ پھولوں سے کلیوں سے خوشبو نکلتی  
نہ لالے پہ فطرت کی رعنائی ہوتی

خدا کی قسم کچھ نہ ہوتا نظامی  
نہ ذاتِ محمدؐ اگر آئی ہوتی

## اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں  
جہشی نوں تک تے بلال کر دیندیاں

چنگی طراں ویندیاں نیں کوڑے کھا سکدائے  
بخدمیاں کولیاں تے آ جا سکدائے  
عاشقاں دا عشق بے مثال کر دیندیاں  
اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

پلکاں اُتے ہنجواں نوں موتی کر دیندیاں  
ہر تھاں تے منگتیاں دی جھولی بھر دیندیاں  
کوڈیاں نوں تک کے تے لال کر دیندیاں  
اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

عاشقاں نوں عشق والی بھٹی اُتے چاہڑ کے  
 غم دے کڑا ہے وچ دکھاں نال کاہڑ کے  
 ہجر والے رنگ تے وصال کر دیندیاں  
 اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

ویکھیا نہیں! جامیٰ رومیؒ سعدیؒ تے ہزاراں نوں  
 بہلول جہے دانیاں تے لکھاں مستواراں نوں  
 قطب تے قلندر ابدال کر دیندیاں  
 اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

اللہ دے حضور چ قیام چ کھلو کے  
 غاراں وچ بہہ کے سجدے چ رو کے  
 امت لئی بخشش دا سوال کر دیندیاں  
 اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

اک واری سن لئی تعریف جنے آپ دی  
 لگ گئی چتا اوہنوں آپ دے ملاپ دی  
 بن چھری کنیاں نوں حلال کر دیندیاں  
 اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

سب توں ستارا اوہدا اچا ہو جانداے  
 بخت نظامی اوہدا سُچا ہو جانداے  
 عشق وچ جنوں مالا مال کر دیندیاں  
 اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

اوہناں دیاں اکھیاں کمال کر دیندیاں

ان کی آنکھیں کمال کرتی ہیں  
تازیا نوں کی چوٹ کھائے ہوئے  
عاشقوں کو نہال کرتی ہیں  
چشم تر میں حسین کے موتی  
سید الساجدین کے صدقے  
ان کی آنکھیں کمال کرتی ہیں  
حبشیوں کو بلا کرتی ہیں  
کونلوں پر کبھی لٹائے ہوئے  
ان کی آنکھیں کمال کرتی ہیں  
خاک میں نور عین کے موتی  
ہم سے ذروں کو لعل کرتی ہیں

آنکھیں کمال کرتی ہیں  
ہجر میں ہے وصال کا سونا  
دل کو کندن مثال کرتی ہیں  
آنکھیں کمال کرتی ہیں  
آتشِ عشق میں فنا ہونا  
ڈال کر آنسوؤں کی بھٹی میں

جائی رومی قلندروں کو بھی      بوند ہوتے سمندروں کو بھی  
اعلیٰ حضرت کو شیخ سعدی کو      نعت میں بے مثال کرتی ہیں  
اُن کی آنکھیں کمال کرتی ہیں

چھپ کے غارِ حراء میں روتی ہیں      آسرا امتوں کا ہوتی ہیں  
اپنے رب کے حضور سجدے میں      بخششوں کا سوال کرتی ہیں  
اُن کی آنکھیں کمال کرتی ہیں

اُن سے ملنے کی چاہ جاگی ہے      مہر و انجم کی راہ جاگی ہے  
انتظارِ وصال کی گھڑیاں      ہر قمر کو ہلال کرتی ہیں  
عشق دنیا کا خسارے، رخنے      ٹوٹ جاتے ہیں ستارے سپنے  
آج جا اُن کے در پہ جو اپنے      عشق میں مالا مال کرتی ہیں  
اُن کی آنکھیں کمال کرتی ہیں

## رباعیاں

بخشش دا رب نے مُٹک نہیں سناؤنا  
 جنے عشق احمد نہیں دل وچ وساؤندنا  
 حشر چچ نظامی کسے کم نہیں آؤنا  
 میرے سوہنے آقا ﷺ نے پل توں لنگھاؤنا  
 جن تائیں ملیا چائن ہے جہڑا  
 جہدے نال روشن جگ دا ہے ویہڑا  
 ایہہ خیرات ساری نبی ﷺ دی نظامی  
 کاہدا اے جھگڑا تے کاہدا اے جھیرا



☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

رباعیاں

روزِ محشر کفر کی لپٹی بساط  
عشقِ احمدِ عندلیب و گلِ نشاط

دامنِ آقا نظامی تمام کر  
نکبتِ گل کا سفر ہے پلِ صراط

چاند روشن ہے ترے انوار سے  
اور آنگن طور ہے دیدار سے

واضح حق صدیق کے اقرار سے  
زندہ حق شبیر کے انکار سے

ایہہ چن تارے سورج سویرے نہ آوندے

ایہہ چن تارے سورج سویرے نہ آوندے  
ستارے کدی وی راہ نہ دکھاوندے  
اُجالے کدی وی نہ دسدے نظامی  
جے سوہنے آقا محمد ﷺ نہ آوندے

رب نے. اوہ نفی جو سوہنے مناؤنی  
رب کولوں گنہگار امت بخشاؤنی  
کر کے اکھٹیا سب نون خدا نے  
محبوب اپنے دی عزت ودھاؤنی  
وعدہ نظامی خدا نے نبھا کے  
جو آکھی سی اوہو کر کے دکھاؤنی

فرمایا رب نے سوہنے نوں سد کے  
 نہیں کوئی پیارا تیرے کولوں ودھ کے  
 تیری رضا دا طالب میں رب آں  
 جو کچھ چاہویں لے جا اوہ لد کے

ستارے کدے وی راہ نہ دکھاندے  
 دنیا تے جیکر محمد ﷺ نہ آندے  
 وکھ نہ کریندا جے رب نور اپنا!  
 نظامی اُجالے وی مکھ نہ دکھاندے

## ☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

ایہہ چن تارے سورج سویرے نہ آوندے

چمک چاند سورج نکاہیں نہ ہوتیں  
ستاروں کے جھرمٹ میں راہیں نہ ہوتیں  
محمدؐ نہ ہوتے جو ظاہر نظامی  
خدا مسجدیں خانقاہیں نہ ہوتیں

جبیں سجدے سے جب اٹھانی ہے اپنی  
خدا سے نبیؐ نے منانی ہے اپنی  
محمدؐ سے محمودؐ ہو کے نبیؐ نے  
سزاؤں سے اُمت بچانی ہے اپنی  
نظامی نبیؐ سے وفا کر کے وعدہ  
حقیقت میں عزت بڑھانی ہے اپنی

آئینہ ترا ہی زو چاہے  
رب دیتا ہے جو تو چاہے  
رُخ پہ آنا گیسو چاہے  
رحمت کرنا ابرو چاہے

## سوہنیا تیرا روضہ واہ وا

سوہنیا	تیرا	روضہ	واہ	وا
بنیا	ساڈاے	لئی		بخشاوا

وید	نوں	اکھیاں	ترس	کھیاں	نے
آوے	فیر	اک		وار	بلاوا

ٹھنڈ	کلجے	تد	پوے	گی
جد	ویکھاں	گا	گنبد	ساوا

کت	دا	رہناں	آس	دا	سوتر
کدے	تے	مگ		جاسی	ترساوا

جا کے	جنت	صدقے	تیرے
شاوا	شاوا	کہنا	عاصیاں
ڈٹھا	مانگت	دا	تیرے
کجلاوا	ہر	دا	دنیا
گئے	دشمن	نوں	تیری
ورتاوا	اک	نال	تیرا
ویلے	اٹھے	پاسے	چارے
جھکاوا	پوے	تیرا	میںوں
گئے	فیر	دی	موج
جاوا	آوا	مدینے	بنے

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

سوہنیا تیرا روضہ واہ وا

نعت روضے پہ دل جو سناتا رہے  
بخششوں کا وسیلہ بناتا رہے

لاج رکھتی رہے رحمتِ دو جہاں  
عاصیوں کو مدینہ بلاتا رہے

چین دل کا ، ہمیشہ نظر میں مری  
سبز گنبد ترا مسکراتا رہے

سرد لاوہ نہ ہو آتشِ شوق کا  
داغِ فرقت نصیب آزماتا رہے

---

تیری رحمت کا دم ہر زمانہ بھرے  
ہر زمانہ ترے گیت گاتا رہے

سید الانبیاء صدقے سبز قبا  
بھیک شاہ و گدا در سے پاتا رہے

تیرے درس مساوی پہ قربان میں  
بات دشمن تیری مان جاتا رہے

میں سرابِ نظرِ گاش مجھ میں ترا  
نورِ مہتاب کا جھلملاتا رہے

ہے دعا یہ خدا وشتِ طیبہ سدا  
یہ نظامی ترا آتا جاتا رہے



## سوہنیا سدلے بس اک وار

سوہنیا سدلے بس اک وار      جینا اوکھا لگدا اے  
ہن نہیں زندگی دا اتار      جینا اوکھا لگدا اے

ٹٹ دی جاوے آس دی ڈوری  
ویلا آگیا ہور دا ہور ای

کئی جنتے دکھ ہزار      جینا اوکھا لگدا اے

دل نوں لگ گئے دکھ اوپڑے  
ہو گئے ساڈے حال ہن بھیڑے

سدلو طیبہ وچا سرکار      جینا اوکھا لگدا اے

مشکل دے وچ چندڑی میری  
پھس گئی بیڑی گھسن گھیری

لاونیو نظر کرم تھیں پار جینا اوکھا لگدا اے

پل پل ناگ ہجر دا ڈنگ دا  
دم دم تیرا درشن منگ دا

ہن بخش ویو دیوار جینا اوکھا لگدا اے

آقا کرسن کرم نظامی  
تکنی نہیں اوہناں تیری خامی

نہ کر ایویں سوچ وچار جینا اوکھا لگدا اے

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

سو ہنیا سدلے بس اک وار

فرقت میں نہ رلاؤ  
در پہ کبھی بلاؤ

بے اعتباریوں سے  
آقا مجھے بچاؤ

ٹوٹے نہ آس دل کی  
ایسا کرم کماؤ

دل ایک غم ہزاروں  
گردابِ غم ہٹاؤ

غم دے کے ہجر کا وہ  
کہتے ہیں مسکراؤ

اے ناخدائے عالم  
ڈوبے نہ میری تاؤ

کہتا ہے زہرِ فرقت  
تریاق وصلِ تیرا

پاتا ہے لمسِ انور  
براق وصلِ تیرا

نام رسولِ پائیں  
اوراق وصلِ تیرا

جامیِ نظامی چاہیں  
عشاق وصلِ تیرا

## سوہنیا چل مدینے ول

کر نہہ گلاں ہور ہور بس کر سوہنے دے گل  
سوہنیا چل مدینے ول چل مدینے ول

دل دا کیہ علاج کراں میں طیبہ جان نوں کروا اے  
طیبہ جان نوں کروا اے  
وس نہیں چلدا کیہ کراں دل ہوکے ہانواں بھردا اے  
ہوکے ہانواں بھردا اے

کہندا اے کم کار نہ کر بس چل مدینے چل  
سوہنیا چل مدینے ول چل مدینے ول

روضے اُتے پہنچ اسماں بکھل یاداں دے ورساؤ نے نہیں  
یاداں دے ورساؤ نے نہیں  
لے کے ہار دروداں وانے سوہنے دے گل پاؤ نے نہیں  
سوہنے دے گل پاؤ نے نہیں  
فیر سنہری جالیاں تائیں چھاں گے پل پل  
سوہنیا چل مدینے ول چل مدینے ول

فیر کرن لئی دل دیاں گلاں قدماں وچ بہہ جاواں گے  
 قدماں وچ بہہ جاواں گے  
 اپنے مدنی آقا تائیں دل دے دکھ سناواں گے  
 دل دے دکھ سناواں گے  
 کملی والیا تیرے باہجھوں ہور نہیں کوئی حل  
 سوہنیا چل مدینے ول چل مدینے ول  
 نظامی تائیں جامی ورگا، سوہنیا جام پلا دے ہن  
 سوہنیا جام پلا دے ہن  
 ٹھیڈے کھاندا آیا درتے، خیر وصل دا پا دے ہن  
 خیر وصل دا پا دے ہن  
 دنیا دے سب جھیرے چھڈ کے بیٹھے آں درمل  
 سوہنیا چل مدینے ول چل مدینے ول

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

سوہنیا چل مدینے ول

دشتِ دل گیا گیا گیا گیا  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 آ آ آ آ آ آ  
 گگ گگ گگ گگ گگ گگ  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 مجھے مجھے مجھے مجھے مجھے  
 روگ روگ روگ روگ روگ روگ  
 دل دل دل دل دل دل  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 باہر باہر باہر باہر باہر  
 بس بس بس بس بس بس  
 دل دل دل دل دل دل  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 یہ یہ یہ یہ یہ یہ  
 سنتے سنتے سنتے سنتے سنتے  
 وہ وہ وہ وہ وہ وہ  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 ہیں ہیں ہیں ہیں ہیں  
 بھروسہ بھروسہ بھروسہ بھروسہ بھروسہ  
 ان ان ان ان ان ان  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 سے سے سے سے سے سے  
 کوئی کوئی کوئی کوئی کوئی  
 کام کام کام کام کام کام  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 کیسا کیسا کیسا کیسا کیسا  
 چھوڑ چھوڑ چھوڑ چھوڑ چھوڑ  
 مصروفیت مصروفیت مصروفیت مصروفیت مصروفیت  
 فکرِ بے جا فکرِ بے جا فکرِ بے جا  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 لے لے لے لے لے لے  
 ان کے ان کے ان کے ان کے ان کے  
 لیے لیے لیے لیے لیے لیے  
 دل دل دل دل دل دل  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 کا کا کا کا کا کا  
 تحفہ تحفہ تحفہ تحفہ تحفہ  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 چاہتیاں چاہتیاں چاہتیاں چاہتیاں چاہتیاں  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 بوسہ بوسہ بوسہ بوسہ بوسہ  
 نقشِ نقشِ نقشِ نقشِ نقشِ  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 رکھنے رکھنے رکھنے رکھنے رکھنے  
 پاپا پاپا پاپا پاپا پاپا  
 چلیں چلیں چلیں چلیں چلیں  
 ماتھا ماتھا ماتھا ماتھا ماتھا

چشمِ دُر بے بہا کو بہانے چلیں  
ان کو حسنین کا غم سنانے چلیں

کالی کملی میں خود کو چھپانے چلیں  
آنکھ سے جامِ دل کو پلانے چلیں

دل پہ تیر نظر آزمانے چلیں  
چھوڑ کارِ جہاں آستانے چلیں



## ہنداجد کوئی روانہ یا حضور

تیرا	شیدا	کل	زمانہ	یا حضور
وسدائے	ہر	کوئی	دیوانہ	یا حضور

جنت	واجب	ہو	گئی	تکلیا	جنے
سبز	گنبد	آستانا	یا حضور		

بن	جائے	میرا	وی	مسکن	رب	کرے
ہووے	طیبہ	آشیانا	یا حضور			

اوپرے	وی	خلق	تھیں	اپنے	بنے
مسکرانا	دلڑبانا	یا حضور			

پیش کروا اے درود و السلام  
تیرا سائل عاجزانا یا حضور

بے کساں تے درود منداں واسطے  
تیرا در بنیا ٹھکانا یا حضور

دل تڑپدا اے مدینے پاک نوں  
ہندا جد کوئی روانہ یا حضور

سوہنیا تیرے غلاماں دا غلام  
تاج رکھدا اے شاہانا یا حضور

تیرا صدقہ اے نظامی کھاوندا  
تیرا گاؤندا اے ترانا یا حضور

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

ہند اجد کوئی روانہ یا حضور

تیرا	شیدا	کل	زمانہ	یا نبیؐ
ہر	کوئی	تیرا	دوانہ	یا نبیؐ

رہک	جنت	میری	قسمت	ہو	کبھی
سبز	گنبد	آستانہ			یا نبیؐ

دور	ہو	میری	بھی	یہ	تشنہ	لبی
جام	کوڑ	کا	پلانا			یا نبیؐ

خلق	سے	تیرے	مسخر	ہو	گیا
عالم	کل	ہر	زمانہ		یا نبیؐ

پیش	کرتا	ہے	درود	و	السلام
تیرا	سائل	عاجزانہ			یا نبیؐ

درد مندوں بے کسوں کو در تیرا  
آشیانہ آستانہ یانہ

دل تڑپتا ہے مدینے کو مرا  
ہو کوئی جب بھی روانہ یانہ

بڑھ کے ہے نعلین، شاہی سے کہ سر  
نقشِ پا کا ہے روانہ یانہ

تیرے صدقے ہے نظامی کو ملا  
اس جہاں میں آب و دانہ یانہ

## چڑھ گئی اوہدی پینگھ ہلارے

چڑھ گئی اوہدی پینگھ ہلارے  
جہدے طیبہ ہون گزارے

اوہ جنتی خشبوواں اندر  
ویندا ہر دم نور نظارے

فیر نہیں آوندے ملک نورانی  
اک واری جو جان اتارے

کرم تاں ویکھو امتی اتے  
جد چاہوے اوہ بھاگ سنوارے

---

اپنے ڈکھڑے کنوں دن  
سوہنیا دروہیا ! درواں مارے

ہو جاوے جے ججات کرم دی  
لیکھاں دے فیر چمکن تارے

من موجی بن پھرے پھریا  
اوس مینارے کدی اوس مینارے

لڈ سد تو بس اک واری  
آساں لائی بیٹھے سارے

وَرَ فعنا لک ذکرک  
گوہنجے عرش فرش تے نعرے

آقا کرن جے کرم نظامی  
ہو جاون گے وارے نیارے

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆  
چڑھ گئی اوہدی پینگھ ہلارے

کرتے ہیں رشک تارے  
شب طیبہ جو گزارے

جنت نثار جس پہ  
دیکھے ہیں وہ نظارے

دوبارہ ملک نوری  
جاتے نہیں اُتارے

اے اُمتِ محمد  
رحمت تجھے پکارے

جانم کر کے سنا میں  
غم خوار غم کے مارے

ذرات مثلِ انجم  
نظرِ کرم سے سارے

اوج سدرہ ثریا پر ہیں  
کنارے علم

جائیں حضور تیرے  
امید کے سہارے

شانِ رسولؐ بڑھتی  
ہوتے بلند نعرے

بچے نظامیؒ ان پہ  
ابنِ علیؑ نے وارے



## اوپدے درتے جا کے

اوپدے درتے جا کے آوندا اے کہدا  
درد وچھوڑے دا لاوندا اے کہدا

پھر دا اے پتی ہر کوئی دیوانا  
پیندا اے کہدا پلاؤندا اے کہدا

میری سوچ دا قد کر کے اچرا  
جلوے وی اینوں دکھاؤندا اے کہدا

جاندے نے خالی آوندے نے بھر کے  
خیرات انج ورتاؤند اے کہدا

سڑے ہجر دے سینے جاندے مدینے  
ٹھنڈ جئی دلاں وچ پاؤندا اے کہڑا

اوتھے تے ڈر دا ، کوئی واج نہیں کڈھ دا  
اچی کسے نوں بکھاؤندا اے کہڑا

میںوں نظامی پتہ نہیں ایہہ لگدا  
میرے توں نعتاں بکھاؤندا اے کہڑا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

اوپرے درتے جا کے

در پہ تیرے جا کے آتا کون ہے  
ہجر کے صدمے اٹھاتا کون ہے

مہربانیاں دستِ کریم ناز سے  
کون پیتا ہے پلاتا کون ہے

سوچ کر کے آئینہ قامت مجھے  
عکسِ قد آور دکھاتا کون ہے

---

رہکِ مخزن جو سوالی کو کرے

اس نظر سے دل بچاتا کون ہے

آتشِ فرقت بدل کے وصل میں

دل ہی دل میں مسکراتا کون ہے

مسجدِ نبویؐ ادب کی جا جہاں

ہم سخنِ دل لب ہلاتا کون ہے

کون آتا ہے نظامی فکر میں

نعت کے موتی لٹاتا کون ہے

## باقی دی ایہہ حیاتی طیبہ دے وچ گزاراں

سوہنے ڈے درتے لکیاں نت رہندیاں بہاراں  
دن رات وسدیاں نہیں رحمت دیاں پھواراں

رہندا اے لکیا ہر دم امت نبی دا میلہ  
دن رات ملک نوری آوندے نے وچ قطاراں

صدیق عمر پیارے عثمانؓ تے علیؓ نہیں  
کیا کمال جگ تے سرکار چوہاں یاراں

ارفع تے اعلیٰ تیرا آقا مقام اچا  
آدم توں لیکے بھانویں آئے بنی ہزاراں

تیرے نام دا سہارا کافی اے عاصیاں نوں  
تیرے باجھ سوہنیا دس لیندا اے کون ساراں

لیکے نظامی آیا اک نکڑی جئی ایہہ عرضی  
باقی دی ایہہ حیاتی طیبہ دے وچ گزاراں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

باقی دی ایہہ حیاتی طیبہ دے وچ گزاراں

کہے ذات باقی رہے نعت باقی  
بہارِ مدینہ کی سوغات باقی

یہ امت کا میلہ کہ ہے نوری ریلہ  
رہے وصل کی سر پہ یہ رات باقی

ترے یار چاروں فدا گل ہزاروں  
رہے ان کے صدقے مری بات باقی

---

نبیؐ سارے اختر اے مہتاب محشر  
ہے کرنی شفاعت کی خیرات باقی

ترے نام کا آسرا مانگتے ہیں  
ترے بام و در سے مقامات باقی

کٹے عمر میری یہیں پہ نظامی  
رہے مصطفیٰؐ سے ملاقات باقی



## غزل رنگ

دلا میریاں اکدن سدن گے پر ویکھیں کدھرے ڈولیں نہ  
رکھ آساں پکیاں دل اندر کوئی راز دلے وا کھولیں نہ

ایتھے وانگ شیطاناں بندے وچ علماں دے رولے بہہ گئے نہیں  
توں اپنا سمجھ کے اوہناں نوں ویکھیں کوئی ڈکھڑا پھولیں نہ

توں من کے اپنے مُرشد نوں فر سمجھیں من لیا سوہنے نوں  
فر روندہ رہویں توں لکھ بھانویں پر لفظ کوئی موہنوں بولیں نہ

---

جو پاک نبی دی آل دا اے جو بیٹا علی دے لال دا اے  
مل جاوے ایسا کوئی ہیرا فرجگ تے ہور نوں ٹولیں نہ

آ سوہنیا سجناں آنیڑے سن ساڈیاں عرضاں کن دھر کے  
اسیں قابل نہیں ازمانشاں دے دیہہ جام وصل دے رو لیں نہ

میرا یار نظامی اکو اے اُنج بھانویں سب نال یاری اے  
دُکھ پھولدا رہو تو نال جن کسے ہور اگے دُکھ پھولیں نہ

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

## غزل رنگ

کبھی سرکارِ عاصی کو  
نظر انداز نہ کرنا

نظامی خیر میں شر کو  
شریک راز نہ کرنا

کہے مرشدِ در احمد  
پہ جا آواز نہ کرنا

---

عطا منزل کرے سید  
تو گروہِ راہ نہ ہونا

نیم باریش سے بھی سن  
خدارا وصل کا رونا

نظامی  
انہیں پا کر نہ ہیں کھونا  
آخر حسرت

## آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

سوہنے منٹھار دا سارے ذکر کرو آج تے سرکار دا جشن میلاد اے  
نغمے صلی اعلیٰ دے سارے پڑھو آج تے آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

نوری نوری سماں وکھ لو چار سو  
وسدی رب دی رحمت پئی کو بگو  
در گھلا جے اپنے دامن بھرو آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

بلبلاں قمریاں رنگ نکھارن پیاں  
نام سوہنے دا موہنوں پکارن پیاں  
ڈبڈیو نام سوہنے والے کے ترو آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

موتی انوار دے جگ تے وسدے پئے  
 غمزہ عاصی چن چن کے ہسدے پئے  
 جھولی پھیلا کے بیٹھو شیشہ گرو آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

رب دے فرمان تے مک ہنیرے گئے  
 اوہدے نور تھیں چمک سویرے گئے  
 حکم ہويا آتش کدو ہن ٹھرو آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

بولو آج بے زبانوں حکم تھیں میرے  
 سٹے بھاگ نظامی جاگے تیرے  
 اڈو نال خشی دے آج بے پرو آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆  
 آج تے سرکار دا جشن میلاد اے

آج سرکار کا جشن میلاد ہے  
 عشق نزدیک ہے دور الحاد ہے

فیضِ صلِ علیٰ ہر غلامِ نبیٰ  
 دنیا کی ہر غلامی سے آزاد ہے

نوری نوری سماں یہ زمیں آسماں  
 برگِ صحرا رواں ابرہہ رحمتِ جواں

چشمِ تر ہے کہ موتی صدف میں بھرے  
 چومتا ہے جبیں سنگِ در آستاں

بلبلو، قمریو داس یا واسیو  
 اے ہنرمند شیشہ گرو عاصیو

ذکرِ سرکار سے دل کا دامن بھرو  
عرشیو فرشیو عامیو خاصیو

مجر طیبہ کی ہر شاخ انوار سے  
چمکا مہتاب غارِ حرا کا سنو

بن کے باو صبا مثلِ شبنم مجھ  
اس جبین سے پسینے کے موتی چنو

آج حیران ہر کیمیا دان ہے  
پھول انگار آتش گلستان ہے

تیرگی دور ہے جلوہ گر طور ہے  
لیلتہ القدر میں صبحِ قرآن ہے

ڈوب کر عشق میں پھر ابھرتے رہو  
ان کی خاطر جیو ان پہ مرتے رہو

ناز پرور پہ تم ناز کرتے رہو  
پر نہیں پھر بھی پرواز کرتے رہو



## آساں طیبہ دیاں جگا کھیاں

یاداں آئیاں تے زُلا کھیاں

دل تڑپے تے مرہم لا کھیاں

کاش میں وی اڈ کے جا پہنچاں

آساں طیبہ دیاں جگا کھیاں

سبز گنبد دے نال لگ کے ہوا

جئے خشبوواں سا کھیاں

میرے خاب خیالاں وچ خشاں

جلوے اتھے ای وکھا کھیاں

نویداں ملیاں نظامی نوں

ہو کے ہانواں تے سب چھا کھیاں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

آساں طیبہ دیاں جگا کنیاں

آتشِ دل کو ہوا دیتی ہے  
یادِ طیبہ کی رُلا دیتی ہے

نیند میں آس مدینے والی  
سویا ہر خوابِ جگا دیتی ہے

سبز گنبد کی ہوا دیوانہ  
نکھتِ گل کو بنا دیتی ہے

چشمِ آنسو میں گنبدِ خضریٰ  
آئینہ بن کے دکھا دیتی ہے

ارضِ حجاز تری خوشخبری  
غمِ نظامی کے مٹا دیتی ہے

## سوہنیا تینوں اڈیک دے بیٹھے

دیکھ سہی کدوں تیک دے بیٹھے  
سوہنیا تینوں اڈیک دے بیٹھے

درشن دیو ایہناں روگیاں نوں  
درد وچھوڑے وی چیک دے بیٹھے

قلماں مشک عنبر دے مال دھوکے  
تیریاں صفتاں اُلیک دے بیٹھے

اپنے اپنے لے کسکول نظامی  
منتظر تیری بھیک دے بیٹھے

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

سوہنیا تینوں اڈیک دے بیٹھے

مانگتا ہے وصال رو رو کر  
منتظر کا خیال کچھ تو کر

طور ہے دل مگر جھلک تیری  
جاگتے میں نہ خواب میں سو کر

محو تعریف ہوں، قلم زم زم  
مشک و عنبر گلاب میں دھو کر

بھیک اس کی تلاش میں ہے جو  
مانگتا ہے تجھے ترا ہو کر

## ہجر چ ہوکیاں ہانواں نال

نال	ہانواں	چ	ہوکیاں	ہجر
نال	ساہواں	لکھناں	نعتاں	
نال	دا	آون	تیرے	
نال	کانوناں	کرناں	گلاں	
نال	دے	گلاں	تیریاں	
نال	چانواں	پانواں	پوریاں	
نال	ٹریا	کتھے	سوہنا	
نال	راہواں	میریاں	گلاں	
نال	طیبہ	پے	راہی	
نال	آواں	میں	آکھو	

آقا علیہ السلام	سوہنیاں	جالیاں	نوں
میں	وی	لاواں	نال
سدا	آوے	اک	واری
گلاں	ہون	ہواواں	نال
کٹھیاں	طیبہ	نوں	جائیے
ٹریے	فیر	صلاحواں	نال
حیلہ	تے	بن	گا
جیکر	ہون	دعاواں	نال
آن	ہونے	کم	ہو جاسن
تیریاں	سب	رضاواں	نال
بیڑی	ہن	نظامی	وی
بنے	لا	ملاحواں	نال

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

ہجر ج ہو کیاں ہانواں نال

آہ و فغاں برساتیں ہیں  
ہجر میں روتی نعتیں ہیں

پوچھتے ہیں بارے تیرے  
کاگ سے کرتے باتیں ہیں

کاگا اور میں، ذکر ترا  
کر کے چوری کھاتے ہیں

---

گزرا تھا براقِ نبیؐ  
تارے راہ بتاتے ہیں

چوم کے روضے کی جالی  
دل کی آگ بجھاتے ہیں

کاش کہے اک بار صبا  
چل سرکارُ بلا تے ہیں

طیبہ کیفِ خواب میں ہم  
باتیں کرتے جاتے ہیں

وصل کا حیلہ حرفِ دعا  
اہلِ رضا فرماتے ہیں

آقاؐ پاک ، نظامی کا  
بیڑہ پار لگاتے ہیں



دو جگ چوں اعلیٰ ہے بس نام محمدؐ وا

دو جگ چوں اعلیٰ ہے بس نام محمدؐ وا  
ہے بادشاہاں وا شاہ جو غلام محمدؐ وا

آقا نون گھلے نے جس تختے دروداں دے  
اوپدے دل نون ملیا اے انعام محمدؐ وا

پیون لئی چلے آؤ جنت دے طلبگارو  
در گھلا ہويا اے سر عام محمدؐ وا

بن جاندا اے اوہ آپے محبوب  
اکوار جنوں ملیا بس جام محمدؐ وا

اے نظامی رب اگے بس توں ایہہ دعاواں کر  
لوں لوں وچ رچ جاوے پیغام محمدؐ وا

## ☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

دو جگہ چون اعلیٰ ہے بس نام محمدؐ وا

تپش نبضِ عالم کی نام محمدؐ  
ہے شاہِ زمانہ غلام محمدؐ

خدا کی یہ سنت، ادا بھیج کر کی  
درودوں کے تختے سلام محمدؐ

پیو جامِ محبوب کوثرِ بہشتی  
کھلا میکدہ خاص و عام محمدؐ

خدا کا ہے محبوبِ دل پہ اترتا  
سماعت میں گھلتا کلام محمدؐ

نظامی، سناتا ہے نوکِ سناں پر  
حسینِ ابنِ حیدرؑ پیام محمدؐ

ایہہ جینیا طیبہ ہووے موسم

موسم	ہووے	طیبہ	جینیا	ایہہ
موسم	کھوہوے	دل	دا	عاشق

والا	رحمتاں	آتے	عاصیاں
موسم	کھلووے	تاں	تنبو

دن	بہاراں	نت	چڑھیاں
موسم	موہوے	نوں	دکھی

خبرے ہجروں پیا گھبراوے

ہسدا ہسدا رووے موسم

دے کے سانوں دید تسلی

بی وصل دا بووے موسم

کھوہ نیئاں دا گیٹن دے لئی

نت نت سانوں جووے موسم

صبر میرے تے ورہ ورہ کے

سدھراں نوں پیا دھووے موسم

نرمی سختی ڈکھ سکھ اندر

لو ، کلو ، ولووے موسم

کہوے نظامی رہن دے گھلا

اوحا بوہا ڈھووے موسم

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

ایسے جیسا طیبہ ہووے موسم

حجرِ اسود بوسہ موسم  
جالی چومتا ہو گا موسم

ویسا ہی رحمت کا نکلا  
جیسا میں نے سوچا موسم

جان بہاراں غارِ حراء میں  
زم زم جیسا ہوتا موسم

شہرِ نبیؐ سے ہجرت کرتا  
میں ہوں یا کہ روتا موسم

نور ہے یا کہ طور پہ جا کے  
وصل کے موتی بوتا موسم

نگراں تھیں یعقوب کی آنکھیں  
چاہ یوسف جو تھا موسم

صبر نہ ہو تو عشق ہوا پہ  
کیسے بادل ڈھونڈا موسم

دکھ سکھ ہے یا ہجر میں تیرے  
اندر یاد بلوتا موسم

ڈھونڈ رہے ہیں خواب نظامی  
جاگ رہا ہے سوتا موسم

## کاتبامیرے لیکھ سنوار

دل تڑے نون دیوے ٹھار موسم طیبہ دا  
ویندا اے جد اوگن ہار موسم طیبہ دا

گھیری رکھدے سن ڈکھڑے، مینوں رب دی سونہہ  
دیکھ کے لہہ گئے سارے بھار موسم طیبہ دا

طیبہ دے وچ دے سے جہراں بدل رحمت دا  
دل تے وسدی پئی پھوار موسم طیبہ دا

قطرہ تیری رحمت دا اک سمندر اے  
سانوں مل جاوے سرکار موسم طیبہ دا

عاصیاں تائیں خوشخبری وٹڈے پئی خشبو  
میرے ورگے اوگن ہار موسم طیبہ وا

ایتھے آکے جاون وا ہن نہیں دل کردا  
کاتبا میرے لیکھ سنوار موسم طیبہ وا

سانوں ملدا بن منگیاں ایناں کافی اے  
ٹھکر کراں میں لکھ لکھ وار موسم طیبہ وا

ایتھے اوتھے یار نظامی تیریاں موجاں  
ویندا رہیں گا سدا بہار موسم طیبہ وا



☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

کاتب میرے لیکھ سنوار

موسم ہے مدینے جانے کا  
فرقت سے جان چھڑانے کا

انے جان مسیحا موسم ہے  
مرتے کی جان بچانے کا

موسم ہے کنائے ابرو سے  
اب رحمت برسانے کا

ہے جان حقیقت قطرے میں  
بحرِ قلزم افسانے کا

---

موسم ہے ترا چشم ساقی  
مہکی صہبا پیانے کا

موسم ہے مقدر کی زلفیں  
دست کاتب سلجھانے کا

صد شکر ترا الطاف نبی  
عاصی پہ کرم فرمانے کا

ہے لطف نظامی ساون میں  
رو رو کے یار منانے کا

اے سبط نبی سجدے میں ابھی  
موسم ہے ناز اٹھانے کا

آیا ہے دیار کربل میں  
موسم شمع پروانے کا

## کردتا گل مختار

بطرز تون تاری لابندیا سوہنے گنج شکر دے نال

رب نے سوہنے نون کر دتا گل مختار

سارے نبیاں دا میرا آقا اے سردار

رب پیا ناز اٹھاوے

آکھے سوہنے جو دل آوے

وہج نماز دے کعبہ مرضی نال بنا لے یار

رب نے سوہنے نون کر دتا گل مختار

دے رب نے گل خزانے  
وٹ دے بھانویں کسے بہانے  
کر سکدا اے کون تیری اک گل دا انکار  
رب نے سوہنے نوں کر دتا گل مختار

سوہنیا تینوں دلوں جو من سی  
اوہ بندہ فیر میرا بن سی  
تیرے مقن والیاں نوں وی کراں گانت پیار  
رب نے سوہنے نوں کر دتا گل مختار

تیرا شان گھٹا نہیں سکدا  
کوئی بھلیکھا پا نہیں سکدا  
اپنے آپ نچ بن دے بھانویں موہنہ واحد پنکار  
رب نے سوہنے نوں کر دتا گل مختار

شملہ تیرا اچا ہے گا  
پھلاں وانگوں سُچا رہے گا  
لکھ نے بھانویں مرزے درگے تھوٹے دعویدار  
رب نے سوہنے نوں کر وِتا کُل مختار

سوہنیا حمید نظامی تیرا  
لکھ دا رہوے نت تیرا سہرا  
ساوے ساوے گنبد والا وسدا رہے دربار  
رب نے سوہنے نوں کر وِتا کُل مختار

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

کردتا کل مختار

تو ہے مختارِ کل سید الانبیاء  
دل میں روشن ہے غارِ حراء کا دیا

ناز تیرے اٹھاتا ہے میرا خدا  
میں ہوں پیانہ میری بھی سن ساقیا

تو ہے مختارِ کل کہتا ہے کبریا  
قبلہ کعبہ ہے مرضی تری ہادیا

ہو گئے ہیں خدا کے خزانے تیرے  
”یہ جبینیں تری آستانے ترے“

مصطفیٰؐ سے کہا یہ خدا نے مرے  
تو سخی ہے سوالی زمانے ترے

بوائے گل شاخ شبنم نسیم سحر  
تنکا تنکا مکیں آشیانے ترے

دل کی دھڑکن تری جائے مسکن تری  
نام لیوا حقیقی فسانے ترے

تو حقیقت ہے کوئی کہانی نہیں  
قولِ اقبال کا کوئی ثانی نہیں  
نور احمدؒ جڑا کیسے سہرا لکھوں  
لامکاں کا مکیں دل میں ٹھہرا لکھوں

چومتی ہے قدم آسماں کی جبیں  
تو ہے ختم الرسل میرے مولائے کل  
زرہ نقشِ قدم چاند چہرہ لکھوں  
سبز گنبد نظامی نگاہوں میں یا

## غلامی تیری دے گل پائے پٹکے

غلامی تیری دے گل پائے پٹکے یارسول اللہ  
دلاں چوں ہو گئے نیں دور کھٹکے یارسول اللہ

کرم دی جھات پا دیوؤ اسماں جئے عاصیاں اُتے  
کدی گھیری دے وچ بیڑی نہ اٹکے یارسول اللہ

تساں دے کول آوندے نے جو، بھر بھر کے پلاؤندے او  
تساں دے کول بھرے رہندے نے مٹکے یارسول اللہ

سماں جنتی دکھاؤندے نے اوہ وچ مسجد نبوی دے  
اوہ نوری تمقے جہڑے نے لٹکے یارسول اللہ

تیرے عاشق تے نظراں نال وی چم لیندے جالی نوں  
بھانویں لکھ وار پیا شرتا کوئی ہٹکے یارسول اللہ

کوئی ول نہیں نظامی نوں کوں فریاد کرنی ایں  
لکھدا اے شعر سادہ تے جٹکے یارسول اللہ



☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

غلامی تیری دے گل پائے پٹکے

درووں میں سلاموں میں  
محمدؐ کے غلاموں میں

کرم فرما ترا جلوہ  
سجودوں میں قیاموں میں

سمندر آنکھ نے دل کے  
بھرے ہیں چند جاموں میں

ارم بے حد در احمدؐ  
اجالے دن کے شاموں میں

نظر چومے تری جالی  
جنوں آزاد کاموں میں

جھلکتی حسرتِ طیبہ  
نظامی کے کلاموں میں

## لگ جاوے میری بیڑی وی کنڈھے

لگ جاوے میری بیڑی وی کنڈھے یارسول اللہ  
سدا جھلڈے رہن تیرے ای جھنڈے یارسول اللہ

کرم میرے تے فرماؤ میں صدقہ پاواں یاراں وا  
جو یاری لا کے تیرے نال ہنڈے یارسول اللہ

جے ایسے سال ویکھاں میں سبز گنبد تے جالی نوں  
ہو جاون گے میرے اہمان ٹھنڈے یارسول اللہ

اوہناں نے بانگ نہیں آکھی تے رب وی دن چڑھایا نہیں  
جو ماراں مار کے عشقے نے پھنڈے یارسول اللہ

تیرے عاشق اتھے اوتھے آقا امر ہو گئے نیں  
جناں نوں جام اُلفت دے نے ونڈے یارسول اللہ

اوہ جنت دے نہیں طالب نظامی بھل گئے دُنیا نوں  
تیرے عشق حقیقی دے جو چنڈے یارسول اللہ

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

لگ جاوے میری بیڑی وی کنڈھے

مری بھی ناؤ کو بخشو کنارہ یارسول اللہ  
پکارے ہجر میں آنکھوں کا تارہ یارسول اللہ

ترے احباب کے صدقے سے بھی چین آ جائے  
تری قربت میں ہو دل کا گزارہ یارسول اللہ

نظارہ سبز گنبد کا نظر سے جالیاں چوموں  
کرو ارمان کا میرے بھی چارہ یارسول اللہ

اسی کی بانگ میں دم ہے اسی سے صبح عالم ہے  
رگ و پے میں سمایا جس کے نعرہ یارسول اللہ

امر عاشق ہوئے پی کر تری نظروں سے کوثر کا  
وہ پیمانہ کرے پورا خسارہ یارسول اللہ

نظامی پر بھی احساں کر کہ یسین ہے تو قرآن کر  
سلگتا ہے جو ہر پہلو میں پارہ یارسول اللہ

## سدا ہوواں تیرے روضے دے نیڑے

سدا ہوواں تیرے روضے دے نیڑے یا رسول اللہ  
مک جاون گے دنیا دے بکھیڑے یا رسول اللہ

خیالاں وچ میں سوں جاواں تے ویکھاں روضہ اقدس نوں  
خدا دل میرے دی جے اکھ بکھیڑے یا رسول اللہ

جدوں دا دکھاں نوں دسیائے میں آقا کول جانا ایں  
میرے توں غم وی رہندے نیں پریڑے یا رسول اللہ

میں طیبہ پاک دے راہی نوں رو رو حال دسناواں  
سلاماں دے میں نت دیواں سنہرے یا رسول اللہ

پہنچ جاندا اے نظامی وی تصور وچ شہر تیرے  
مدینے پاک دی جد گل کوئی چھیڑے یا رسول اللہ

## ☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

سدا ہوواں تیرے روضے دے نیڑے

سدا دیکھوں ترا روضہ اجالے یا رسول اللہ  
بکھیڑوں سے بچا اپنا بنا لے یا رسول اللہ

حقیقت میں نہیں ممکن درِ انوار پہ اپنے  
خدارا خواب کے رستے بلا لے یا رسول اللہ

توئی دارالاماں میرا قہر میں سائباں میرا  
مری جاں اور دل تیرے حوالے یا رسول اللہ

دل و چشم صراحی کے زبانی اپنے راہی کے  
مری آہ و بکا سن میرے نالے یا رسول اللہ

نظر کا نور دے بے نور کو روشن نگاہوں سے  
نظامی کا جگر بھی آزما لے یا رسول اللہ

تیرے دتے ہوئے رستے جو ٹریا

تیرے دتے ہوئے رستے جو ٹریا یا رسول اللہ  
کے گلوں کے تھان تے نہ تھریا یا رسول اللہ

محمد نام وی الفت جدوں دی رچ گئی دل وچ  
کدے بیڑا طوفاناں وچ نہیں رُڑیا یا رسول اللہ

سی اکھیاں نیر برساون تے دل دہندا دہائی سی  
مدینے پاک وچوں جد نہیں مُڑیا یا رسول اللہ

ہر واری میرے حالات راہواں ڈک کھلوندے نے  
غماں دا باریا دل جاندا گڑھیا یا رسول اللہ

تساں دی شان اقدس توں جہڑا ہر ویلے سڑدائے  
قسم رب دی جہنم ول او ٹریا یا رسول اللہ

دیوے گا حشر دے اندر تیرے ناں دی دہائی او  
نظامی وانگ بن علموں جو تھریا یا رسول اللہ

☆ ☆ اردو ترجمہ ☆ ☆

تیرے دستے ہوئے رستے جو ٹریا

مری منزل ہے نقش پا رسول اللہ  
غنی محتاج ہے در کا رسول اللہ

مجھے نام محمدؐ کا سہارا ہے  
پکاروں یا رسول اللہ رسول اللہ

کہے آنکھوں کا یہ ساون ترے آنگن  
پلٹ کے آؤں گا کب یا رسول اللہ

کہاں تک ہجر کا مارا ترا نعرہ  
لگائے دل لب لباب یا رسول اللہ

جنم تیرے دشمن کو ترے صدقے  
سدا بخشے مرا رب یا رسول اللہ

نظامی کو سرِ محشر بچا لینا  
غضب سے تیرا منصب یا رسول اللہ

جدوں وی اوکھے ویلے دل نے پڑھیا

جدوں وی اوکھے ویلے دل نے پڑھیا یا رسول اللہ  
کدے وی کم نہ میرا کوئی اڑیا یا رسول اللہ

میں گھبرا کے زمانے توں لیا نام محمد جد  
دل میرا اوسے ویلے ہے ٹھریا یا رسول اللہ

ولی اللہ دے بن گئے نے مثالان ویکھیاں لکھاں  
تیرا پلہ جناں لوکاں نے پھڑیا یا رسول اللہ

تساں دے نور تھیں آقا ﷺ میرا سینہ ہویا روشن  
تیرے ناں دا گکینہ دل تے جڑیا یا رسول اللہ

میںوں رحمت خدا وی نے نظامی گھیر لیا فورن  
مدینے پاک دی جد حد میں وڑیا یا رسول اللہ



☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

جدوں وی اوکھے ویلے دل نے پڑھیا

درو پاک کو جب بھی پڑھا ہے یا رسول اللہ  
کوئی بھی کام نہ میرا اڑا ہے یا رسول اللہ

رہ کارِ جہاں تیرا کرم ہے آج جو مجھ میں  
دلِ اخگر مثالِ گل پڑا ہے یا رسول اللہ

ترا دامنِ خدا ضامن مجھے برہان ہونے کو  
ترا اسمِ مبارک ہی بڑا ہے یا رسول اللہ

سحر میں شام میں روشن رہو الہام میں روشن  
نگینہ نام کا تیرے جڑا ہے یا رسول اللہ

کنارے پر حرم، پہنچے، نظامی پر کرم گرچہ  
تہی پہلو عمل کچا گھڑا ہے یا رسول اللہ

## دھماں پا دیو دو

دھماں پا دیو دو جگ اندر تھاں تھاں اوہدے نام دیاں  
نالے گھلدے رہنا ڈالیاں تسیں درود و سلام دیاں

بھانویں کناں زر والا اے بھانویں کیڈا بادشاہ  
کر سکدا نہیں قسے ریاں اوہدے کوئی غلام دیاں

روغے اُتے جا کے ویکھو آپے اپنیاں اکھاں نال  
دن بدل برساتاں ہوں ہر ویلے اکرام دیاں

دل دے راہیں اکھیاں تائیں ایسا ملدا اک خمار  
کیہہ کیہہ صفتاں دے کوئی کوثر والے جام دیاں

ونج خیالاں بیٹھ مدینے خبرے لکھدا رہنا ایں  
واہ نظامی کیا باتاں نے تیرے ہر کلام دیاں

☆ ☆ اردو ترجمہ ☆ ☆

وہاں پاؤ تپو دو

دھوم ہے درودوں کی  
دھوم ہے سلاموں کی

جوتیاں اٹھاتے ہیں  
آپ کے غلاموں کی

مل رہی ہے مولا سے  
بھیک تیرے ناموں کی

ساقیا نظر دھڑکن  
سن رہی ہے جاموں کی

نعت میں نظامی کیا  
بات ہے کلاموں کی

## جدوں سوہنا نبی آیا

بطرز بھکی پئے گئی چن تاریاں دی لو

اگ دوزخاں دی ٹھنڈی گئی ہو جدوں سوہنا نبی آیا

چیکاں مار کے شیطان پیا رو جدوں سوہنا نبی آیا

ہر پاسے ادوں جگ تے ہمیر سی

سوہنا آگیا تے ہو گئی سویر سی

جگ مہکیا تے ہو گئی خشبو جدوں سوہنا نبی آیا

نوری رل مل خسیاں مناوندے

اج سنی وی میلاد پئے مناوندے

آؤ خشی خشی خسیاں کرو ویکھو سوہنا نبی آیا

بھل لے کے درودوں سلام دے  
گل پاونے لئی خیرالانام دے  
لے نوریاں نے ہار پرو ویکھو سوہنا نبی آیا

نور ویکھیا سی جہڑا جبریل نے  
گل دس دتی خود تکمیل نے  
اوسے نور دی اے چارے پاسے لو ویکھو سوہنا نبی آیا

عرض کراں گا میں ویکھ کے حضور توں  
آقا بن گئی نظامی مجبور فوں

رباعی

حساب کتاب قبر دا آقا میتھوں دیتا نہیں جانا  
پچھیا جد نکیراں میتھوں، مینوں کوئی جواب نہیں آنا  
گرزاں چک تیار جد ہوئے، میرے آقا نے فرمانا  
کیہہ ہو یا جے بھلیا نظامی میں تے بھل نہیں جانا

عرض کراں گا میں ویکھ کے حضور ﷺ توں  
آقا بن گئی نظامی مجبور توں  
سایا رحمتاں دا ایہدے تے کرو ویکھو سوہنا نبی آیا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

جدوں سوہنا نبی آیا

خوش عشاق نبیؐ کے دشمن روتے ہیں  
آگ گلستاں، گل، انکارے ہوتے ہیں

تو وہ نبیؐ ہے جس کے قدموں کو چھو کر  
دور اندھیزے ذرے تارے ہوتے ہیں

میر مجس کی خوشبو سے محفل میں  
بیٹھنے والے مہکے سارے ہوتے ہیں

ذکرِ گل کیا دینِ نبیؐ تیری خاطر  
ابن علیؑ نے سر تک وارے ہوتے ہیں

چشمِ جبرائیل، نبیٰ کی پیشانی  
مخفی صدیوں کے نظارے ہوتے ہیں

کیسے اپنے آقا کے در پہ جائیں  
جو غربتِ فرقت کے مارے ہوتے ہیں

بے عملوں کے پاس لحد میں دینے کو  
طیبہ کی سرکار کے نعرے ہوتے ہیں

ڈر کیسا جب آقا نے فرما دینا  
یہ غمِ خوارِ آلِ ہمارے ہوتے ہیں

## اُمّتی آں آسین کملی والے سرکار دے

بطرز اسی آں قلندری دیوانے لہجہ دے

اُمّتی آں آسین کملی والے سرکار دے  
دید دے پیاسے تیرے پاک دیدار دے

شاہ و گدا تیرے درتے آوندے  
دل دے دکھڑے کھول سناوندے  
ہتھ بندھ کھڑے ہوکے عرضاں گزار دے  
اُمّتی آں آسین کملی والے سرکار دے

میں وی تیرے درتے آواں  
دل دے دکھڑے کھول سناواں  
دم دم آقا تیرا نام پکار دا  
اُمّتی آں آسین کملی والے سرکار دے



کملی والیاں صدقے تیرے  
 آئے تسیں تے مک گئے ہنیرے  
 دکھ تسیں وٹھے نے ہر دکھیار دے  
 اُمتی آں آسیں کملی والے سرکار دے

حشر چ سانوں بچاویں آقا  
 کملی بیٹھ بچھاویں آقا  
 تیرے دیوانے بس ایہو پُکار دے  
 اُمتی آں آسیں کملی والے سرکار دے

اج میلاد ہے سوہنیا تیرا  
 وچ محفل دے پاؤ پھیرا  
 صدقہ ای پنچتن وگڑی سنوار دے  
 اُمتی آں آسیں کملی والے سرکار دے

اوہ نے نظامی رب دے پیارے  
 ویکھدے نے اوہ نوری نظارے  
 کردے میلاد جہڑے سوہنی سرکار دے  
 اُمتی آں آسیں کملی والے سرکار دے

## ☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

## امتی آں آسین کملی والے سرکاروے

آنکھ	والے	ترے
دل	حوالے	تیرے
سید		الانبياء
شاہ	تیرے	گدا
ہاتھ	باندھے	ہوئے
کرتے	ہیں	التجا
حال	دل کھول	کے
سب	رہے ہیں	سنا
آسرا	نام	کا
اے	جیب	خدا
بھیک	مے	کی
ہر	تبسم	ترا
ہر	مسرت	کو
غم	مقدم	ترا
روز	محشر	ہمیں
کملی	والے	بچا

ظلمتوں سے خدا  
 کے اجالے بجا  
 آمدِ جشنِ امروز  
 ذکرِ کرب و بلا  
 سوزِ ہی سوز ہے  
 نورِ سرکار ہے  
 وصلِ درکار ہے  
 کر غنی ہاشمی  
 تیرا دربار ہے  
 تو ہے پیرِ مغاں  
 ساتیاءِ دو جہاں  
 میں ہوں خالی سیو  
 بھر سوالی سیو

## غلاماں نون ہندی عطا تیرے صدقے

غلاماں نون ہندی عطا تیرے صدقے

مہکتے نون ملدا سوا تیرے صدقے

عشق تیرا پاوے گھٹ گھٹ کلاوے

عاشق نون ملدی بقا تیرے صدقے

میں وی آکے ویکھاں نوری نظارے

بناوے جے رب آبرا تیرے صدقے

---

طیبہ دی گلیاں دے لکھاں نوں چماں  
 مولا جے دیوے دکھا تیرے صدقے

حشر دے دیہاڑے جگ جان دا اے  
 بخشے گا عاصی خدا تیرے صدقے

رب اگے روئے کر کے سجدے  
 منظور ہندی دعا تیرے صدقے

مرضاں نے لکیاں نظامی نوں جنیاں  
 دیوے 'چا مولا شفا تیرے صدقے

## ☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

## غلاماں نوں ہندی عطا تیرے صدقے

خدا سن رہا ہے صدا تیرے صدقے  
حسنِ محبتوں کی عطا تیرے صدقے

زیلجا کو یوسف سے یعقوب بینا  
فنا کو ملی ہے بقاء تیرے صدقے

حسنِ ناتواں کو، تمنا میں لائی  
ترے پاک در پہ صبا تیرے صدقے

ترے ہی سبب سے خدا کے غضب سے  
جہاں روزِ محشر بچا تیرے صدقے

ملی عرش پہ نقش پا چومنے کو  
دعاؤں میں آہِ رسا تیرے صدقے

ترا ذکر کر کے طیبِ دو عالم  
نظامی نے پائی شفاء تیرے صدقے

نبیاں داسردار مدینے رہندا اے

نبیاں دا سردار مدینے رہندا اے  
دو جگ دا مختار مدینے رہندا اے

جس سوہنے نوں رب بنایا کچھ کچھ کے  
اوہ سوہنا شاہکار مدینے رہندا اے

اتھے اتھے سب بہاراں جہدے لئی  
رب دا سوہنا یار مدینے رہندا اے

---

رب دے گل خزانے جہدے ہتھ وچ نیں  
اوہ گنجی بردار مدینے رہندا اے

صادق تے امین جاناں نوں دشمن کہن  
اوہ سوہنا کردار مدینے رہندا اے

قبر، حشر دیاں ساریاں اوکھیاں گھاٹیاں توں  
جنے لاؤنا پار مدینے رہندا اے

کہہ نظامی عاصیاں نوں گھبراون نہہ  
اپنا تے جی دار مدینے رہندا اے



☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

نبیاں واسر دار مدینے رہندا اے

نبیوں کا سردار مدینے والا ہے  
دو عالم مختار مدینے والا ہے

جو اپنی مرضی سے بنا دستِ قدرت  
وہ تیرا شہکار مدینے والا ہے

وجہ بہاراں بزم یاراں عرش نشیں  
باطن کا اظہار مدینے والا ہے

---

مال و متاع مخزن ملک و ملت عالم  
ان سب کی سرکار مدینے والا ہے

جس کو صادق اور امیں دشمن کہہ دیں  
وہ ایسا کردار مدینے والا ہے

قبر و برزخ حشر میں ناؤ امت کی  
کرتا ہے جو پار مدینے والا ہے

عاصی ہوں پر لاکھ نظامی آل نبی  
کا صدقہ غم خوار مدینے والا ہے

بنناں ای جے یار مدینے والے دا

بنناں ای جے یار مدینے والے دا  
دل وچ رکھ لے پیار مدینے والے دا

مَر کے وی اوہ زندہ اے ، پر سوندا نہیں  
کیتا جو بیدار مدینے والے دا

قسم خدا وی اوہنوں رب نے بخشاں نہیں  
جہڑا اے غدار مدینے والے دا

---

نبی نہیں اُمّتی بن سکے ، پر ساڈے تے  
احسان بڑا سرکار مدینے والے دا

خشی مناواں مینوں ، سدا ، طیبہ چوں  
آوے جے اک وار مدینے والے دا

عاصیاں تائیں بھیاؤنا تے گل لاؤنا  
ایہہ ہے کاروبار مدینے والے دا

بہلول میاں ، تے شاہ منصور جے عاشقاں نوں  
کہندے نے میخوار مدینے والے دا

چونہہ یاران دا یار ہے جہڑا ، جنتی اے  
ایہہ ہے قول قرار مدینے والے دا

لوں لوں یار نظامی میرا کہندا اے  
وسدا رہے دربار مدینے والے دا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

بنناں ای جے یار مدینے والے وا

اے نبیوں کے سردار شاہِ مدینہ  
مرا بیڑہ کر پار شاہِ مدینہ

وہ مر کے بھی زندہ ہے اپنی لحد میں  
جسے کر دے بیدار شاہِ مدینہ

حسین ابنِ حیدر کے دشمن سے مولا  
غضب ناک بزار شاہِ مدینہ

ترا امتی ہونا اعزازِ افضل  
عطا اس پہ دیدار شاہِ مدینہ

کرم ہو کہ مجذوب دل میں سمائے  
نگاہوں سے دربار شاہِ مدینہ

پڑا ہوں کرم کی توقع میں در پہ  
میں ناکارہ بیکار شاہِ مدینہ

کہ مصداق بہلول منصور جامی  
تو ساقی میں مئے خوار شاہِ مدینہ

کرم مانگے عاصی نظر ہو ذرا سی  
ترے یار کا یار شاہِ مدینہ

نظامی صدائیں مدینہ بلائیں  
سنیں مری سرکار شاہِ مدینہ

## دل میرا ایہہ کر دا اے

دل میرا ایہہ کر دا اے فُر جاواں مدینے نوں  
بت چا اوہدے در دا اے فُر جاواں مدینے نوں

جد سوہنا نکا اے گا

بن حیلہ وی جاوے گا

نہ غم کوئی زر دا اے فُر جاواں مدینے نوں

آقا لنگھدے سے جاون

دن ساڈے وی بھلے آون

دل دکھڑے جزا اے فُر جاواں مدینے نوں

سُنجا دل دا ویڑہ اے  
 دُبا عملاں دا بیڑہ اے  
 دن تیرے نہ تر دا اے کُر جاواں مدینے نوں

میرے دل نوں قرار آوے  
 سوہنا نال گلے لاوے  
 دل تیزی دا ٹھر دا اے کُر جاواں مدینے نوں

بت منگیان دُعاواں نیں  
 پلے اتھرو تے ہانواں نیں  
 دن تیرے نہ سردا اے کُر جاواں مدینے نوں

دل نظامی دا، ہس دا نہیں  
 گل دل والی دس دا نہیں  
 بس ہانواں بھر دا اے کُر جاواں مدینے نوں



☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

دل میرا ایہہ کر دالے

جا	زندگی	کو	جینے	جا	دل	کہے	مدینے	جا
جا	چومنے	تنگینے	جا	ڈھونڈنے	روح	سے	تہی	پہلو
میرا	منتظر	گدا	جا	کاش	کہہ	رہا	ہے	مردہ
جا	مرے	سفنے	جا	منتظر	دل	دل	کہے	دل
جا	مدینے	جا	بے	کے	کہے	دل	کہے	دل
جا	عمل	فردہ	دل	آ	کہے	دل	کہے	دل
جا	زندگی	سے	پینے	آ	کہے	دل	کہے	دل
جا	مدینے	جا	پھر	آ	کہے	دل	کہے	دل
جا	پھر	بہار	آ	جائے	کہے	دل	کہے	دل
جا	سے	لگانے	سینے	جائے	کہے	دل	کہے	دل
جا	سے	لگانے	سینے	جائے	کہے	دل	کہے	دل

دل کہے مدینے جا  
 پڑھ درود آہوں سے سن سلام راہوں سے  
 مخزن رسالت کے لوٹنے خزانے جا  
 دل کہے مدینے جا  
 سرد دل نظامی کا ہے تہی حرارت سے  
 سوزن زیارت سے زخم ہجر سینے جا  
 دل کہے مدینے جا

## کدی خواب اندر

کدی خواب اندر تے آ میرے ڈھولا  
غریباں دی قسمت جگا میرے ڈھولا

کرو اوہ نگاہواں جو جامی تے ہویاں  
کدی اپنا جلوہ دکھا میرے ڈھولا

خبر ساری تینوں مدینے سچ ہندیاں  
تیری شان صلے علی میرے ڈھولا

---

بڑی آس لاکے بیٹھی کدوں دی  
اڈیاں دے ہندھ تے مکا میرے ڈھولا

مان کسے نون ہے علم تے زر دا  
میرا کون تیرے ہوا میرے ڈھولا

بیٹھی ہاں لاکے پڑے چر توں آساں  
کدی پورے کر دل دے چا میرے ڈھولا

آواں مدینے تے پے جان ٹھنڈاں  
نظامی نون چھیتی نکلا میرے ڈھولا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

کدی خواب اندر

رہ خواب آنکھوں میں آ کملی والے  
مری سوئی قسمت جگا کملی والے

نظر بھر کے دیکھوں سفر کر کے دیکھوں  
کرو ذوقِ جامی عطا کملی والے

خبر ہے دلوں کی ہوئی محفلوں کی  
تری شانِ صلِ علی کملی والے

---

کرو آس پوری مٹے پاس دُوری  
پلا جام جو دو سنا کملی والے

مرا مان دارالاماں کملی والے  
عطا حشر میں ساتباں کملی والے

مری ناؤ کا بنا خدا قبلہ کعبہ  
ترے نام کا بادباں کملی والے

نظامی کے ارمان کی جان ٹھنڈک  
جبینوں کا در آستاں کملی والے

## اک واری تے خواب وچ آ

اک واری تے خواب وچ آ چن سوہنیا مدینے والیا  
میںوں دید تیری دا چا چن سوہنیا مدینے والیا

نوری نوری سوہنیا ایہہ تیرے دربان میں تیرے دربان میں  
رب نے کہا دونوں تیرے ای جہان میں تیرے ای جہان میں  
جدوں عرشاں تے لیا نکلا چن سوہنیا مدینے والیا

---

اک رات جبرائیل تیرے کول آیا سی تیرے کول آیا سی  
 پلکاں دے وچ سارا سیر کرایا سی سیر کرایا سی  
 کجھ رکھیا نہیں تیرے تون لکا چن سوہنیا مدینے والیا

کائنات ساری دا تون لگی مختار این لگی مختار این  
 نوریاں تے خاکیاں دا تون ہی سردار این تون ہی سردار این  
 کہیا رب نے کول بٹھا چن سوہنیا مدینے والیا

بے شمار میرے اُتے رحمتاں نے تیریاں رحمتاں نے تیریاں  
 بخشش دئیں اُمت نون عرضاں نے میریاں عرضاں نے میریاں  
 کر معاف نظامی دی خطا چن سوہنیا مدینے والیا



☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

اک واری تے خواب وچ آ

اے	مہتاب	ہاشم	کبھی	خواب	میں	آ
کبھی	موج	رقصاں	نظر	آب	میں	آ

ہیں	دربان	قدسی	ترے	لوح	و	کرسی
کرو	دور	آقا	مری	کسم		پرسی

جو	معراج	کی	شب	قدم	چھونے	آیا
کہا	اس	نے	مولا	خدا	نے	بلایا
نگاہوں	سے	تیری	نہ	خود	کو	چھپایا

کہا عرش والوں نے مختار آیا  
سر عرش نبیوں کا سردار آیا

خدا کا خدا کی طرف یار آیا  
کہ امت کا بیڑہ لگا پار آیا

جھکا دے جبیں رحمت دو جہاں کا  
نظامی خطا پوش دربار آیا

## کدی میرے خواباں وچ

کدی میرے خواباں وچ آ جا میرے سوہنیا  
نوری نوری منگھڑا دکھا جا میرے سوہنیا

اک رات رب کہیا جا جبریل توں  
قداں نوں چم آکھیں آجا میرے سوہنیا

بیٹھے آں سجائی آقا محفل میلاد وی  
نور دیاں رنگناں چڑھا جا میرے سوہنیا

جھولیاں پھیلائی بیٹھے طالب دیدار دے  
دید والی عید تے کراجا میرے سوہنیا

ایوب انصاری وانگوں آؤ ساڈے گھر وی  
ماڑیاں دی کلی پھیرا پا جا میرے سوہنیا

تیرا ایہہ نظامی نہہ ، مر جاوے سہکدا  
اک واری سینے نال لا جا میرے سوہنیا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆  
کدی میرے خواباں وچ

خوابوں میں رُخ انور  
قتلینِ حرم چوے

پیغامِ خدا لائے  
جبریلِ قدم چوے

نعلینِ مبارک کو  
ہر اہلِ کرم چوے

---

جلوؤں کے گداگر کو  
ایوبؑ سا گم بخشیں

میلاد میں آئیں یا  
طیبہ کا سفر بخشیں

گم بیٹھے زیارت ہو  
دل کو وہ نظر بخشیں

ظلمت میں نظامی کو  
رخسار سحر بخشیں

## مدنی ماہیا

اتناں بنھیا احرام ہووے  
مکے وچ دن گزرے مدینے ساڈی شام ہووے

سوہنا سوہنا مقام ہووے  
رج رج طواف کراں ہتھ زم زم دا جام ہووے

جاگی حسرت سینے دی  
آقا ساڈی عرضی تے مہر لگ جائے مدینے دی

مدینہ ازویری بیوٹی  
اوتھے خاکروباں وچ لگ جائے میری ڈیوٹی

دل ٹٹیا جودا اے  
سرکار دے بوہے توں کوئی خالی نہ مُردا اے

آیا درتے غلامی نوں  
سینے نال لاکے تے دیو دید نظامی نوں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

مدنی ماہیا

دن کا احرام کہے زم زم کی طرح موتی  
 آنکھوں سے شام بھی کعبہ کے طوائف کے  
 اونچا ہر باہم رہے کعبہ کے طوائف کے  
 لب پہ ترا نام رہے عرضی پہ مہر آقا  
 حسرت مرے سینے کی لگ جائے مدینے کی  
 جان دم آدم ہو جا روب کشوں میں ہاں  
 شامل تیرا خادم ہو آقا نے سوالی کو  
 دل ٹوٹا کبھی جوڑا کبھی موڑا  
 خالی نہ آغوش میں لو آقا  
 آیا ہوں غلامی کو غلامی کو  
 دو دید نظامی کو

## در پہ بلانا

در پہ بلانا رسولِ عربی  
کرم فرمانا رسولِ عربی

ہم بے زر بھی آجائیں  
بنے کوئی بہانا، رسولِ عربی

مر نہ جائے دن دیکھے  
تیرا دیوانہ رسولِ عربی

عرش بھی جس پر رشک کرے  
روضہ دکھانا رسولِ عربی

ہم ہیں اندھیروں میں بھٹکے ہوئے  
شمع کوئی جلانا رسولِ عربی



ہم تیرے اُمّتی ، عاصی ہیں  
ہم کو نبھانا رسولِ عربی

بہی گھائی قبر کی ہے  
ہم کو بچانا رسولِ عربی

حشر میں اپنی کملی میں  
ہمیں بھی چھپانا رسولِ عربی

غلامِ نظامی غلاموں کا  
اسے نہ بھلانا رسولِ عربی

## ☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

## در پہ بلانا

مٹاؤ	لبی	تشنہ	بلاؤ	کبھی	در
دکھاؤ	زر کو بھی	بے	خدارا	پہ مصطفیٰ	در
جاؤ	مان	پروانہ	ہوں	رسول کا	شمع
آزماؤ	بھی	فرشی	عرشی	طواف	جان
جلاؤ	کوئی	شمع	چراؤ	کی لو	عارض
بچاؤ	ہمیں	آقا	پکارے	امتی	ہر
جاؤ	نکیرو	منکر	کے	ہیں نبی	عشاق
تتاؤ	ابرو کا	کے	عربی	رسول	مشر
مسکراؤ	بار	اک	خدارا	کہے	امت

## کدی خواب وچ ہو جاوے

کدی خواب وچ ہو جاوے نوری منگھڑے دا نظارا  
آقا من لئوو خدارا آقا من لئوو خدارا

دل وچ میں آس لائی ایہہ بیج میں وچھائی  
آجاؤ ہن تے آقا محفل تیری سجائی  
قسم خدا دی آقا ہن تیرے نہیں گزارا  
آقا من لئوو خدارا آقا من لئوو خدارا

مُھل لیکے سوہنے سوہنے تیری یاد وچ میں سجرے  
 بڑے پیار تھیں پروئے میں دروداں دے ایہہ گجرے  
 کر دیواں صدقے تیرے اس دل دا باغ سارا  
 آقا من لئو خدا را آقا من لئو خدا را

الم نشرح تیرا سینہ ، تیرا شہر وی مدینہ  
 صدقے صدیق عمر دے میرا پار کر سفینہ  
 جتھے انبیاء سوالی میں وی دیکھ لاں دوارا  
 آقا من لئو خدا را آقا من لئو خدا را

نظامی دی آس والا ہن بوٹا کر دے ہریا  
 فرقت دا ویلا ہن تے جاندا نہیں میتھوں جریا  
 سرکار ہن تے چمکے قسمت میری دا تارا  
 آقا من لئو خدا را آقا من لئو خدا را

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

کدی خواب وچ ہو جاوے

نظر میں دلوں کے کھلے باب دیکھوں  
تصور میں آقا ترے خواب دیکھوں

سچی یاد میں بزم احساس دیکھوں  
ہوئے ذکر سے آنسو الماس دیکھوں

ترے دم سے دم ہے خدا کی قسم ہے  
جبیں کو درِ آس کے پاس دیکھوں

تری نذر کرتے غلاموں کو دیکھوں  
درودوں کے گجرے سلاموں کو دیکھوں

فدا نوری ناری جہاں تجھ پہ واری  
سر آل کو بے نیاموں میں دیکھوں

الم نشرح سینہ اے شاہ مدینہ  
کرو پار صدقے عمر کے سفینہ

ملا جام کوثر امامت کا جو نہی  
رہی بزم اقصیٰ میں تشنہ لبی نہ

نظامی کے خوابوں کا تعبیر چارہ  
مریضانِ فرقت کا دارو نظارہ

کرم پائے براق، لمسِ حقیقت  
تری وھول سے چمکے قسمت کا تارہ

## نبیاں نون مل گئی اے

نبیاں نون مل گئی اے امامت حضور دی  
مرسل وی من گئے نیں عظمت حضور دی

رتبہ ہے ودھ اوس دا عرش عظیم تون  
جس دل نون مل گئی اے محبت حضور دی

اہل عرب دی منے صادق حضور نون  
دیکھی اے ہر مقام تے صداقت حضور دی

چادر وچھائی ویریاں تھلے حضور نے  
ایسا سلوک ایسی عادت حضور دی

رب عرش تے بلاکے فرمایا آپ نون  
دتی اے بخشش ساری اُمت حضور دی

ہوسی نظامی کوئی نہ داخل بہشت وچ  
ہوسی نہ جناں تیکر شفاعت حضور دی

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

نبیاں نون مل گئی اے

امام المرسلین آئے  
قدم کو ہر جبیں آئے

دل عرشِ معلیٰ پر  
کبھی اس کا مکیں آئے

زمانے ہو گئے صادق  
صداقت پہ یقین آئے

تری محفلِ مطمئن سے کافر بھی  
ہمیشہ

خدا کے پاس امت کے  
شفیع الجبر میں آئے

نظامی شفیع  
رحمت العالمین آئے



## سوہنے دے عشق چ

سوہنے دے عشق چ رواواں رواواں  
سوہنا جے آوے تے پکاں وچھاواں

تیرے عشق چ آقا میں سدھ بدھ گوائی  
سودائیاں دے وانگ حالت بنائی  
کراں جے صداواں تے جھلا سداواں  
سوہنے دے عشق چ رواواں رواواں

اتھے تے میرا لگدا نہیں جیا  
میںوں جے دکھ ہے ، تے دکھ اک ایٹا  
بناں دید آقا کجے مر نہ جاواں  
سوہنے دے عشق چ رواواں رواواں

میںوں جے سوہنا بکلاوے مدینے  
 پے جان ٹھنڈاں میرے وی سینے  
 میری حالت سنورے میں وی وال واواں  
 سوہنے ﷺ دے عشق چ روواں روواں

سوہنا بکلاوے گا ذرا کر توں جیرا  
 اوہدے در تے ہووے گا تیرا وی ڈیرا  
 ہوں ایہہ منظور سب التجاواں  
 سوہنے ﷺ دے عشق چ روواں روواں

کرو کرم آقا ﷺ دیکھو نہ خامی  
 آوے نظامی کرن لئی غلامی  
 تیرے در توں دوری ایہہ زریاں سزاواں  
 سوہنے ﷺ دے عشق چ روواں روواں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

سوہنے دے عشق وچ

رہ یاد رونے رلانے کے دن ہیں  
سر راہ پلکیں بچھانے کے دن ہیں

ترے عشق میں جانِ شمع رسالت  
کہ پروانہ بننے بنانے کے دن ہیں

چراغِ سحر آہِ فرقت میں دل کا  
رگِ جاں سے اٹھنے اٹھانے کے دن ہیں

بنی جان پر ہے تو مرنے سے پہلے  
سیجا کو دکھڑے سنانے کے دن ہیں

نگاہوں سے پینے پلانے کے دن ہیں  
لگی آگ دل کی بجھانے کے دن ہیں

پریشان زلفوں کا موسم نہیں ہے  
کرم سے ترے، مسکرانے کے دن ہیں

نظر سے جگر آزمانے کے دن ہیں  
جبینوں کو در پہ بلائے کے دن ہیں

سنیں التجائیں نہ خامی پہ جائیں  
غمِ دو جہاں سے بچانے کے دن ہیں

کہے یہ نظامی بصدِ احترامی  
رخ یار چلمن ہٹانے کے دن ہیں

## آقا سدا تو وچ طیبہ

آقا سدا تو وچ طیبہ میں عاجز تے مسکین تائیں  
دل ترسدا رہندا ہر ویلے روئے دے نوری سین تائیں

ہن سوہنیا تیر جدائیاں دے نہیں جھلے جاندا میرے توں  
دیدار دا دل نوں شوق بڑا رہ جاوے نہ میرے جین تائیں

اک وار کرو سرکار عطا ، ہن مینوں وی دیدار عطا  
میں وی تے وچ جہان کہواں میں تکیا ماہ مبین تائیں

روضے توں لیکے ممبر تک جہڑی تھاں جنت دا ٹکڑا اے  
میں چم اکھیاں نوں لا آواں، اوتھے بچھے ہوئے قالین تائیں

جناں <sup>صلی اللہ علیہ وسلم</sup> عین حقیقت تکیا اے اوس ج عین حقیقت نوں جا کے  
مازاغ بصر قرآن' کیہا اوہناں اکھیاں سرگین تائیں

طیبہ دے نظارے ہر ویلے کر یاد نظامی روندنا ہاں  
ہن رب توں زندگی سنگناں آں اک جام طہوری پین تائیں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

آقا سدا تو وچ طیبہ

دل جلوہ  
کا نشین  
کھین دیکھوں

تیری آدھم  
میں نور  
جبین پرور  
دیکھوں

طور  
کلمین  
چاہے  
دیکھوں

غالیچہ تیرے  
عرش رہین  
تیرا دیکھوں

آنکھوں میں تیرے در کی  
خاک یقین دیکھوں

قرآن ساقی  
کا حسین  
نظامی دیکھوں



نبی سوہنے مختار دی کوئی گل کرو

نبی سوہنے مختار دی کوئی گل کرو  
نبیاں دے سردار دی کوئی گل کرو

پڑھ کے سوہنے تے درود و السلام  
آقا دے افکار دی کوئی گل کرو

رب توں بعد اے جہڑی ہستی اک عظیم  
ہاں ! اوے منٹھار دی کوئی گل کرو

بھلی اُمت نہیں کسے وی موڑتے  
اوبدے گوہڑے پیار دی کوئی گل کرو

جنے پتھر بنھ دکھائے پیٹتے  
اوس دے گھر بار دی کوئی گل کرو

اُدن مٹی رب کہیا سد عرش تے  
اوتھوں دی گفتار دی کوئی گل کرو

کر کے دید فیر وی روندے رہ گئے  
عشق دے اظہار دی کوئی گل کرو

وچ جہاناں باشنا جس شہر دی  
طیبہ دی مہکار دی کوئی گل کرو

سینہ ٹھر جاوے نظامی سن دیاں  
روضہ انوار دی کوئی گل کرو

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

نبی سوہنے مختار دی کوئی گل کرو

بزمِ اقصیٰ یار کی باتیں کریں  
آسماں سے پار کی باتیں کریں

عظمتِ مختار پر لاکھوں درود  
بھیج کر منٹھار کی باتیں کریں

امتوں کا ناخدا ہے ناؤ میں  
چارہ گر غم خوار کی باتیں کریں

پیٹ پر پتھر شہہ لولاک کے  
فقر کے گھر بار کی باتیں کریں

اُدن و منی رب کہے جس کو اسی  
آئینہ رو یار کی باتیں کریں

بندھ رہی ہے جو زمین و عرش پر  
آ اسی دستار کی باتیں کریں

مل رہی ہے جو گلوں کو بھیک میں  
نگہت سرکار کی باتیں کریں

طور سے پوچھیں نظامی نور کی  
چشم سے انوار کی باتیں کریں

میں تے لکھدار ہواں گا سہرا نبی رکار دا

میں تے لکھدار رہواں گا سہرا نبی سرکار دا  
ہے کرم میرے تے دوہرا تہرا نبی سرکار دا

اوسے پاسے کر دتا قبلہ خدا نے وچ نماز  
جیہڑے پاسے ہو گیا چہرا نبی سرکار دا

بن گئے صدیق عمر عثمان تے مولا علیؑ  
تک لیا جہیاں نیں وی جلوہ نبی سرکار دا

بھاویں تکیا نہیں کسے سایا میری سرکار دا  
رہوے گا ساڈے سرتے سایا نبی سرکار دا

شانناں وچ بے شک بڑے آئے مرسل تے نبی  
پر کسے پایا ای نہیں پایا نبی سرکار دا

رب کرے وقت نزع ساڈیاں ہونٹاں تے وی  
ہے دعا جاری رہوے کلمہ نبی سرکار دا

آ کے مینوں وچ قبر کہن گے منکر نکیر  
اے نظامی کوئی بنا نغمہ نبی سرکار دا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

میں تے لکھدار ہواں گا سہرا نبی رکار دوا

ہر حرف نوری تار کا  
گجرا درودی ہار کا

گوہر کہے انوار کا  
سہرا لکھوں سرکار کا

قبلہ خدا نے کر دیا  
چہرہ جدم ہے یار کا

تیرے غلاموں کو لقب  
ملتا ہے یارِ غار کا

سایہ نہیں رکھتا مگر  
کرتا ہے سایہ پیار کا

ثانی نہیں روزِ جزا  
محمود سے غمِ خوار کا

لب پر رہے وقتِ نزع  
کلمہ نبیٰ مختار کا

منکر نکیروں نے سنا  
نغمہ نبیٰ سردار کا

کہتے ہیں دو عالم مجھے  
شاعر نظامی یار کا



نہ تے مینوں کوئی خزینہ چاہی دا

نہ تے مینوں کوئی خزینہ چاہی دا  
ہن تے زندگی لئی مدینہ چاہی دا

عمران کراں یا حج پر طیبہ پاک وچ  
مینوں رہنے لئی مہینہ چاہی دا

چا نہ میرے لعن کدی وی سوہنیا  
پیار جڑے دا اک گکینہ چاہی دا

ہور کسے تھاں تے دل نہیں لگدا ہن میرا  
میںوں مدینے وچ تے جینا چاہی دا

فیر مزا آوے گا میںوں جین دا  
آقا دے ہتھوں جام پینا چاہی دا

نام آوے میرا بھاویں عاماں دے وچ  
شوق پورا ہن دیرینہ چاہی دا

دل نظامی نوں نہیں کرنا خبرے کنج سوال  
میںوں منگن دا قرینہ چاہی دا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆  
نہ تے مینوں کوئی خزانہ چاہی وا

مال و دولت نہ خزانہ چاہیے  
ساقی کوثر مدینہ چاہیے

ساقیا تیری زیارت کے لیے  
حج ہو یا عمرہ مہینہ چاہیے

عرش کے مہماں کہے بے دم جہاں  
دم کا آدم کو نگینہ چاہیے

دل پکارے جانِ طیبہ بیٹھ کر  
آپ کے قدموں میں جینا چاہیے

عام کو دربارِ خاص الخاص میں  
ہو، بھلے پاؤں کا زینہ چاہیے

ہوں سوالی پر نظامی عشق میں  
بات کرنے کا قرینہ چاہیے

## ذکر خدا کراں تے میں ذکر نبی کراں

ذکر خدا کراں تے میں ذکر نبی کراں  
جے نعت نہ پڑھاں تے سو میں کی کراں

کرنی این اپنے عشق وچ مدحت رسول دی  
دل چاہوندا میرا تے میں ہر گھڑی کراں

چمے نے جھڑی خاک نے تلوے حضور دے  
اوتھے میں ہیر ہیر تے سجدے کئی کراں

عاشق ہزار آئے نے اپنے انداز وچ  
میں وی تے گل ادب دی اوہناں جی کران

اکھیں میں ویکھ آیا ہاں مدینہ حضور دا  
رحمت پئی وسدی اے گل میں کھری کران

قسمیں خدا دی سوہنیا بیٹھاں گا صبر نال  
آکھے کوئی مینوں اوئے، تے اوہنوں میں جی کران

نکڑا نظامی نوں وی پا دینا کتیاں وچ  
ہے عرض نکڑی جی مری میں حاضری کران

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

ذکر خدا کراں تے میں ذکر نبی کراں

میں نے کہی تو نے سنی  
اُس نے پڑھی نعتِ نبی

دھڑکن ہے یا تسبیحِ زن  
ور پہ کھڑی نعتِ نبی

پاؤں تے براق یا  
اڑتی کھڑی نعتِ نبی

عاشق	ہے	یا	آقا	ترے
پاؤں	پڑی		نعت	نبیؐ
دل	کا	یہ	زینہ چشم	تر
اتری	چڑھی		نعت	نبیؐ
امت	پہ	ہے	قسم	خدا
رحمت	بڑی		نعت	نبیؐ
لقمہ	نظامی	ہے	حرف	کا
دینے	بڑھی		نعت	نبیؐ



## لہمدی اے طیبہ پاک وچ دولت

لہمدی اے طیبہ پاک وچ دولت سُرو دی  
ملدی اے عاشقاں نوں سعادت سُرو دی

ہندی اے برکھا نور دی دساں کیہ لفظاں نال  
عاشق نبی دے جان دے نے فطرت سُرو دی

ہندے مدینے پاک وچ جلوے نے کیف دے  
بندہ کرے محسوس جے عظمت سُرو دی

لکھ دے توں چھیتی کاتا میرے نصیب وچ  
جاگی اے سینے وچ میرے حسرت سُرو دی

کیہڑی اے چیز جیہڑی سائل نوں ملدی نہیں  
جھولی بھری ہے جاوندی سخاوت سُرو دی

اوتھے تے ہر مراد وی بن منگیاں آ ملے  
ایہ تے کرم ہے وکچھ لو کرامت سُرو دی

سوہنے دے کولوں سوہنے نوں منگ لے نظامیا  
سر نوں جھکا کے رکھ دینیں نسبت سُرو دی

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

سجھدی اے طیبہ پاک وچ دولت

دلوں کی دولت سرورِ طیبہ

سعید چاہت سرورِ طیبہ

نیا کے عاشق ہی جانتے ہیں

خمارِ فطرت سرورِ طیبہ

بلند جلوے خیال پرور

نظر کی عظمت سرورِ طیبہ

رہن کاتب ملے ہو پوری

وصال حسرت سرور طیبہ

بغیر حرف سوال کے ہی

تری سخاوت سرور طیبہ

مراد بر ہے دعائے مرشد

کرم کرامت سرور طیبہ

حسین اکبر شفیق محشر

نظامی نسبت سرور طیبہ

## تے گل کیہ سی

مولا میں وی آ جاندا مدینے دے ول تے گل کیہ سی  
میریاں سدھراں دا وی نکل جاندا اک ول تے گل کیہ سی

میں تے دس بیٹھا ساں لوکاں نوں مدینے پاک جاون دا  
لوک کچھن گے مینوں نہ آکھاں اج یا کل تے گل کیہ سی

حل کیتے نے بڑے مسئلے میرے صدقہ سوہنے دا توں  
ایہہ وی اک نکا چپا مسئلہ کر دیندوں حل تے گل کیہ سی

سُن لیناں ایں گلاں دلاں دیاں ساریاں توں مولا  
جے ایہہ وی اک نکڑی جئی سن لیندوں اگل تے گل کیہ سی

مدینے پاک جاون دی گل کیتی اے خبرے کیوں بے اختیار ہنجو  
جگ دے ویکھن توں پہلاں لیندوں جے ٹھل تے گل کیہ سی

بڑے چاواں نال چاندے پئے او بلاوہ جو آیا اے  
میںوں وی کہندے نظامی اساڈے نال چل تے گل کیہ سی

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

تے گل کیہ سی

جبیں پہ بل کی بساط کیا ہے  
بنائیں آقا تو بات کیا ہے

مدینے جاؤں گا آج کل میں  
تو آج کل سے نجات کیا ہے

کنائے ابرو نیا کے آگے  
نصیب عالم کی ذات کیا ہے

سحر ہے کیا بالمقابل رخ  
موازن زلف رات کیا ہے

مؤذن دل بلا ہے تو  
نظامی لب بے ثبات کیا ہے

## سرکار تہانوں پھدے نیں

عزتاں والے سب القاب سرکار تہانوں پھدے نیں  
دو جگ دے سب ادب آداب، سرکار تہانوں پھدے نیں

سبھے مہکاں محل کلیاں تہاڈے در عنبر کستوری  
وچ تعظیماں کھڑے گلاب، سرکار تہانوں پھدے نیں

جزماں نقطے عتے سب شداں داں زبراں زبراں  
تہاڈی شان وچ پیش اعراب، سرکار تہانوں پھدے نیں

---



اپنے نور توں پیدا کر کے سب نبیاں توں آخر گھلایا  
اوہدی حکمت والے باب ، سرکار تہانوں پھدے نہیں

وید لئی جد نکایا سی لامکانی عرش علاتے  
رکھنے پاک نعلین جناب ، سرکار تہانوں پھدے نہیں

غاراں دے وچ رو رو کے منگی اے بخشش شب اسرا  
امت لئی سب اضطراب ، سرکار تہانوں پھدے نہیں

تہانوں صفتاں نال بلایا لیسین مدقر کہہ کہہ کے  
سب الفاظ عزت مآب ، سرکار تہانوں پھدے نہیں

جبرائیل وی سمجھیا تاہی ہور نظامی کہہ سمجھے کوئی  
اللہ دے سب راز حجاب ، سرکار تہانوں پھدے نہیں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆  
سرکار تہانوں پھدے نیں

سب عزت کے القاب ترے  
تسلیم و رضا آداب ترے

عنبر کستوری پھول کلی  
انگشت نبیؐ مہتاب ترے

شد و مد زیر زبر اور ہم  
اسم احمد اعراب ترے

کھلتے ہیں ترے شہر حکمت  
نجف اشرف میں باب ترے

عے عرش بریں یا بوسہ کناں  
نعلین تلے کم خواب ترے

کافی ہیں تری امت کے لیے  
قرنیٰ جیسے اصحاب ترے

محمود شفاعت حاضر ہیں  
امت سب کی بے تاب ترے

نجم الطارق یسین قرآن  
سدرہ پہ کھلیں کیا باب ترے

## سرکار ویکھ دے نے

باطن دے نوروں پروردگار ویکھ دے نے  
جیہڑے نبی دا ظاہر دربار ویکھ دے نے

سرکار سد لیا اے جناب نوں ایدکیں وی  
جا کے اوہ جناتاں دی عچے بہار ویکھ دے نے

صدیق عمر عثمان تینوں علی دے یار  
میرے نبی دے لوکیں شاہکار ویکھ دے نے

بخشش دی اک نوید آقا سناؤ سب نوں  
سرکار تہاڈے ولے گہنگار ویکھ دے نے

لوکیں مدینے جا کے قسم خدا وی یارو  
ہندا ظہور حق دا اظہار ویکھ دے نے

ایویں نہیں ہر کسے نوں صادق امین من دے  
لوکیں تے پہلے یارو کردار ویکھ دے نے

نانے دا دین تک کے کیتی نہیں اپنی پرواہ  
کربل لٹا کے اپنا گھر بار ویکھ دے نے

وہ جہل کنج کھلوتا تعظیم آپ دی نوں  
مکے دے سارے جڑ کے سردار ویکھ دے نے

ہنجواں دے لیکے تخفے کسراں کھڑا تخیل  
عشق سخن چ ڈبے اشعار ویکھ دے نے

اپنے قلم چوں جسراں لکھدائے جو لکھاری  
سرکار اوہدے وتے بہوں پیار ویکھ دے نے

قسم خدا دی میرا ایہہ وہم نہیں نظامی  
میں نعت لکھنا واں تے سرکار ویکھ دے نے

☆☆ از دو ترجمہ ☆☆

سرکار ویکھ دے نے

پروردگار آئینہ  
دیکھے دیکھے یار

در پہ بہار جا کے  
جان بہار دیکھے

اوج کمال دیں کا  
ادوار یار دیکھے

منت حضور تیرے  
عاصی گزار دیکھے

---

طیبہ حضور حق کے  
جلوے ہزار دیکھے

صادق امین پہ سر  
کربل میں وار دیکھے

بوجہل ہو متدوب  
جان وقار دیکھے

ہوتے فدا تخیل  
شاعر نثار دیکھے

سجدہ عفو برائے  
امت گزار دیکھے

کرتے ثناء نظامی  
طیبہ سے یار دیکھے

## محفلِ میلادِ پاک

اوپدیاں رحمتاں نے لائے آن ڈیرے اپنے گھر وچ جنے میلاد کیتا  
 کملی والے محبوب دے عشق اندر اسیں دل دا گلشن آباد کیتا  
 اوہنوں کدے وی کمی نہیں آسکدی میرے آقا نوں جنے وی یاد کیتا  
 کملی والے محبوب دا ذکر کر کے اساں اپنا دل ہے شاد کیتا

کملی والے دے پاک میلاد دیاں آج خوشیاں ہر انسان کردا اے  
 سایہ اپنیاں خاص رحمتاں دا گنہگار اے تے آپ رحمان کردا اے  
 کائنات آج خوشیاں منارہی اے رب بخشش دے پیدا سامان کردا اے  
 اے نظامی محفلِ پاک سُن کے اپنے دل وچ غمی شیطان کردا اے

علم ہر شے دا سوہنے نوں رب دتا وھو بکل شییٰ علیم کہہ کے  
 پھر وی دیکھ لئو پورا نہیں بھیت دتا حضرت موسیٰ نوں پیارے کلیم کہہ کے  
 شکل وچ محمد دی گھلایا اے اتے بلایا اے نور قدیم کہہ کے  
 نظامی اوس سی شان کی کیہہ لکھے جنوں رب سدے رؤف الرحیم کہہ کے



گنہگاراں لئی بنیا بہار ہو یا اے کملی والیا حسن و جمال تیرا  
تیرے نور دا پاک جمال تک کے ہو گیا سی حبشی بلال تیرا  
کئی ترسدے گئے جہان اتوں کنیاں مر کے پایا وصال تیرا  
اوہ تے تاج سکندر نوں تکدے نیں جہڑے وکھ دے جاہ جلال تیرا

جہڑے دل وچ بھورا اے عشق اوہدا کملی والے نوں نور تسلیم کردا اے  
اللہ والیاں دے لڑ لگ جاندا اے اوہدی ہر کوئی بڑی تعظیم کردا اے  
جہڑا بشر بشر دی رٹ لاوندا اے اوہدا فیصلہ رب کریم دا اے  
نظامی بخدی بنا کے اوں تئیں سارے جگ دی خشکی تقسیم کردا اے

اپنے گھر وچ اساں میلاد کیتا سوہنی محفل سجائی سرور آیا  
کملی والے محبوب دے عشق اندر کیتی مدح سرائی سرور آیا  
نعت خواناں میرے محبوب والی جدوں نعت سنائی سرور آیا  
نظامی آقا دے آون دی خوشی اندر ونڈی اساں مٹھائی سرور آیا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

## محفلِ میلادِ پاک

رحمتیں	زن	نیمہ	میں	میلاد	دشنت
رحمتیں	نگن	سایہ	میں	احمد	عشق
گرا	میں تیرے	کعبے	میں	خدا کے	تو
رحمتیں		پنچتن	جراہ	غار	نور

تیرا	قرار دل ہے	جمال تیرا	بہار	طور کلیم	تجھ سے
تیرا	گرفتہ دل ہے	بلا تیرا	اسیر	گیسو اولیں	قرنی
تیرا	شہید ہو کے	وصال تیرا	مثال	حڑ ہے کسی	نے پایا
تیرا	خدا کا جاہ و جلال	تیرا	مری	نظر میں	بروز محشر

آنکھوں نے منور عالم میں  
عشاقِ نبیؐ بہ حکمِ خدا  
تا عرشِ معلیٰ سدرہ نے  
نجدی کو نظامی دوزخ نے

دم سے تیرے آدمؑ دیکھا  
ہر سر تسلیم خم دیکھا  
نور اور بشر باہم دیکھا  
مغضوب کبھی نادم دیکھا

کیف و سرود اُن سے  
پروانے اور شمع  
آدمؑ میں نور اُن کا  
گنجِ شکرؑ نظامی

بزمِ درود اُن سے  
کا ہے وجود اُن سے  
حکمِ تجود اُن سے  
بے حد حدود اُن سے

صابرؑ کا نور اُن سے  
قرآن میں نظامی

شانِ غفور اُن سے  
اُن کا ظہور اُن سے  
شانِ غفور اُن سے

## رباعیاں

ایہہ تاہنگ میری ویکھاں سبز گنبد اربس ساڈی طیبه لینڈ ہووے  
 اوہ وی گھڑی آوے جدوں روضے اُتے ہتھ بنھ غلام سٹینڈ ہووے  
 اینڈ (end) ہووے نہ کرم نوازیاں داتے عطا اوہدی اینڈ اینڈ ہووے  
 نظامی کسے سفارش دی لوڑ ناہیں سائن ہر عرضی بائی ہینڈ ہووے

اسٹیشن بنے اجمیر تے لاہور ویکھو طیبه پاک وچ بنیا اے ہیڈ اوتھے  
 جنکشن وچ بغداد اے رحمتاں دا کملی والے بنایا اے شہیڈ اوتھے  
 اُچی بولو نہ در حضور ﷺ اُتے بتی ادب دی بل دی اے ریڈ اوتھے  
 نظامی دسنے دی کوئی لوڑ ناہیں گل پہنچ جاندی اے ٹو زیڈ اوتھے

اُن فٹ ملاں توں ایں دین اندر ذرا ویکھ تے سعی اپنی ہسٹری نوں  
 بن جا در حضور دا توں منگتا لے کے کیہہ کرناں توں منسٹری نوں  
 اوتھے بہہ جا جھولی نوں اڈ کے تے کی کرناں ایں کسے انڈسٹری نوں  
 گل من نظامی دی آچھتی ایویں چکی پھر نہ کسے رجسٹری نوں

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

☆.....○.....☆

حسرت رہے کبھی نہ  
بن طاہرِ طائرِ مدینہ  
دیکھوں گا سبز گنبد  
میں زائرِ مدینہ  
تو کریمِ دو جہاں کا  
میں شاعرِ مدینہ  
محو طوافِ تیرے  
سب دائرے مدینہ  
کہتا پھرے نظامی  
دل ہائے رے مدینہ

لاہور نظر تیری اجمیر سحر تیری  
 اس بحر حقیقت میں بغداد لہر تیری  
 دل ڈر کے لب نہ کھولے سن میری بنا بولے  
 ہے دھوم زمانے میں اے صاحب در تیری

خوش ہو کے نبیؐ سے افسردہ  
 مانگو عقیبیؑ دنیا بڑو  
 آقاؐ سے کہو ظلمت کی جگہ  
 شبیرؑ کا در : قلبِ حرؑ دو

## جدوں عربی گننے دی گل کرے

دل خشی دے نال چک اٹھے جدوں عربی گننے دی گل کرے  
 رو پیندا سوہنے دے عشق اندر جدوں اوہدے سفینے دی گل کرے  
 ہو جاندی حالت ہو رہی جد ج دے مہینے دی گل کرے  
 کہوے یار نظامی سب چھڈو آؤ سوہنے مدینے دی گل کرے

ایسا کرم کیتا کملی دا لڑے نے نعت کہن اُتے مینوں لاوتا  
 میں ساں بھٹکيا ہويا وچ رہواں سدھے راہ اُتے مینوں پاوتا  
 نالے آکھیا میریاں لکھ نعتاں میرے ذہن نوں پاک فرماوتا  
 مینوں عشق نظامی عطا کر کے فرق دوئی دا سارا مٹاوتا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆  
جدوں عربی نگینے دی گل کرے

بات کر مدینے کی  
عرب کے نگینے کی

نجر چشم میں دل کے  
ڈوبتے سفینے کی

زائروں کے متلاشی  
وصل کے مہینے کی

---



کہتیں ہواؤں میں  
آپ کے پسینے کی

رہنمائی طیبہ سے  
نعت میں نبیؐ نے کی

حرف گنج میں تشریح  
اپنی آپ ہی نے کی

آرزو میں مرنے کی  
آرزو میں جینے کی

لا الہ الا  
مصطفیٰؐ سے تمنا ہے  
چینے کی

## منقبت مولانا علی شیر خدا

بطرز۔ جن پیارا ملے کوئی دکھ پھولے

علیؑ دا نعرہ جس ویلے کوئی لاوندا  
ہر اک دکھڑا اوہنوں ہے بھل جاوندا

منیا سارے جگ خدا دے شیر نون  
فاتح خیر ، حیدر اوس دلیر نون  
پھڑ کے بانہہ اوہ رب دے نال ملاوندا  
علیؑ دا نعرہ جس ویلے کوئی لاوندا

مولا علیؑ نون شانناں ملیاں خوب نہیں  
ایویں تے نہیں مولا دے محبوب نہیں  
شہر علم دا در علیؑ کہلاوندا  
علیؑ دا نعرہ جس ویلے کوئی لاوندا

کل ولائیتاں والا سرتے تاج اے  
 پیر علیؑ دی ہر ہر پاسے واج اے  
 پیر علیؑ ہے ڈبیاں بنے لاوندا  
 علیؑ دا نعرہ جس ویلے کوئی لاوندا

فاتے کر دے اُنج سخی سلطان نے  
 رب نے لائے نانویں دوجہان نے  
 منگتا آپ دا بادشاہی ورتاوندا  
 علیؑ دا نعرہ جس ویلے کوئی لاوندا

کملی والا خود جہدے نال پیار کرے  
 اپنی الفت والا رب اظہار کرے  
 اللہ دی تلوار علیؑ کہلاوندا  
 علیؑ دا نعرہ جس ویلے کوئی لاوندا

یار نظامی علیؑ دی دساں شان اے کیہہ  
 آون والیاں تائیں کردا وان اے کیہہ  
 قطرہ منگے دریا جھولی پاوندا  
 علیؑ دا نعرہ جس ویلے کوئی لاوندا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆

منقبت مولانا علی شیر خدا

غم	سے	کرتا	بری	نعرۂ	حیدریؑ
تو	ہے	شیر	خدا	اے	وصیؑ
کر	خدا	آشنا	فاتح	نیا	خیبری
ان	گنت،	مر تفضیؑ	تیرے	القاب	ہیں
شہر	احمد،	علیؑ	علم	کا	ہیں
سر	مگوں	ہر	ور	پہ،	ولا
تیرا	شبیرؑ	ہے	بانیء	لا	الا
حرف	توصیف	کا	دے	مجھے	بھی
ناؤ	کو	نہ	تا	خدا	سے
		رہے		گلہ	

کرتا	فائدہ	کشی	تیری	عی	شان	ہے
جس	کے	سلطان	گدا	تو	وہ	سلطان
کرتا	شاہی	عطا	تیرا	دربان		ہے
قاب	توسین	تو	آئینہ	زور		ترا
ذوالفقار		خدا	زور	بازو		جرا
یا	علی	مرتضیٰ	صدقہ	سبز		قیام
مانگوں	قطرہ	تو	در	دریا		عطا

## رمضان پیارا ٹر چلیا

مومن پئے زاریاں کر دے نے رمضان پیارا ٹر چلیا  
گنہگاراں تے سیاہ کاراں دی بخش دا سہارا ٹر چلیا

عاشق دے دل نوں کھچ پیندی سونہہ رب دی ایہدے جاون تے  
بیڑی نوں اپنے دل کر کے ویکھو آپ کنارا ٹر چلیا

مورکھ کی جانے شان ایہدی کر سکدا نیں پہچان ایہدی  
مورکھ تے ہو آزاد گیا مومن دا گزارا ٹر چلیا

نہیں بھلنا تراویح دا پڑھنا نہیں بھلنی سحری افطاری  
ہر پاسے عجب اک خوشیاں دا ایہہ لے کے نظارا ٹر چلیا

من رجبیا نہیں ابجے تیرے توں گل سن لئے جاون واٹریا  
اج لے کے رحمتاں برکتاں دا سامان توں سارا ٹر چلیا

ایس آونا نظامی سال پچھوں ایہدی خدمت فیر نصیب ہووے  
ایوں نال خوشی دے کر وویا اللہ دا پیارا ٹر چلیا

☆☆ اردو ترجمہ ☆☆  
رمضان پیارا تر چلیا

سر پہ فرقت کو تان چلا  
ایز رحمت رمضان چلا

عزت میں کمی نہ ہو پھر سے  
آنے کے لیے مہمان چلا

رمضان کا موسم جاتے ہی  
دل میں گھنے شیطان چلا

---



افطار و سحر قرآن سنا  
محسن کر کے احسان چلا

واپس طیبہ جانے والا  
رحمت برکت کر دان چلا

منے کا نظامی رمضاں سے  
ہو پیدا پھر ارمان چلا

## گر نام اُن کا کاغذ پہ لکھوں

گر نام اُن کا کاغذ پہ لکھوں  
کاغذ زمیں پر گر جائے گا

لکھوں اگر ابر باراں پہ  
ابر بھی زمین پر بکھر جائے گا

لکھتا ہوں خوشبو صن علی  
روح میں میری اتر جائے گا

حمید نظامی



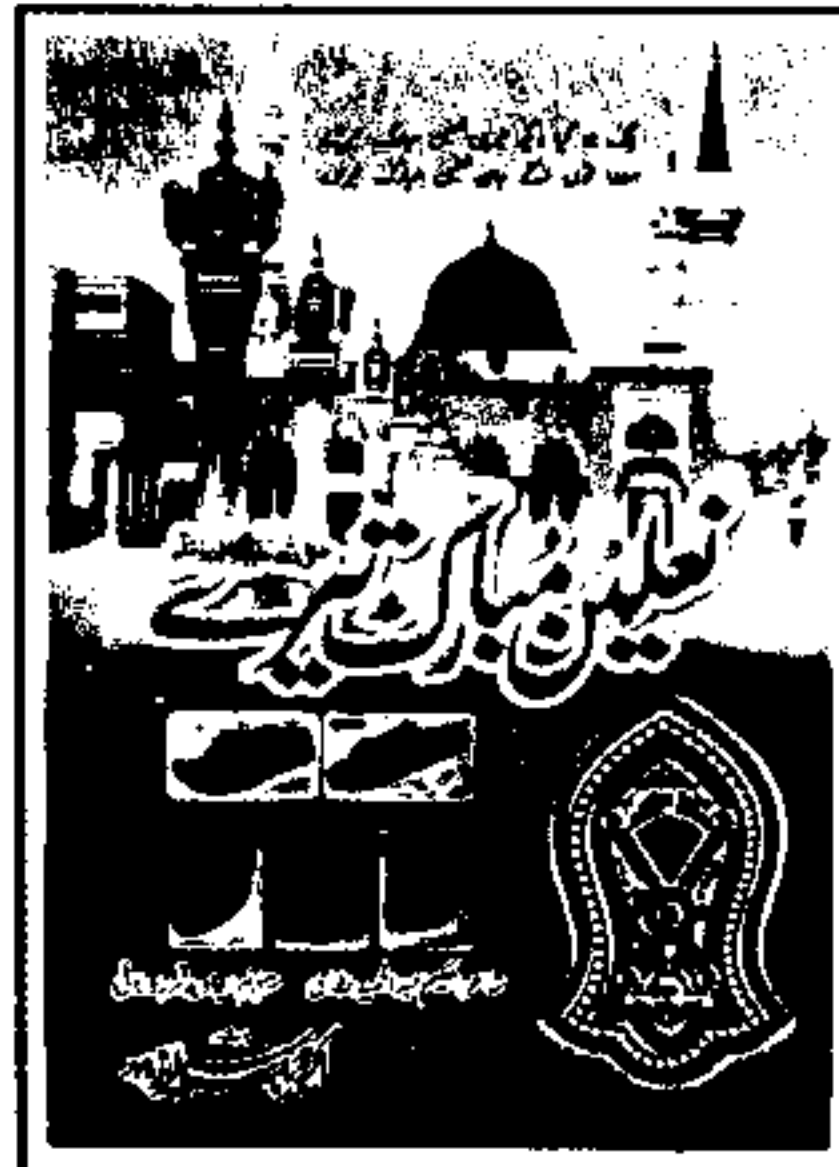
عبدالحمید نظامی  
کی دیگر تصنیفات



(انہماں کی کتاب)  
چائین سوچاں دے



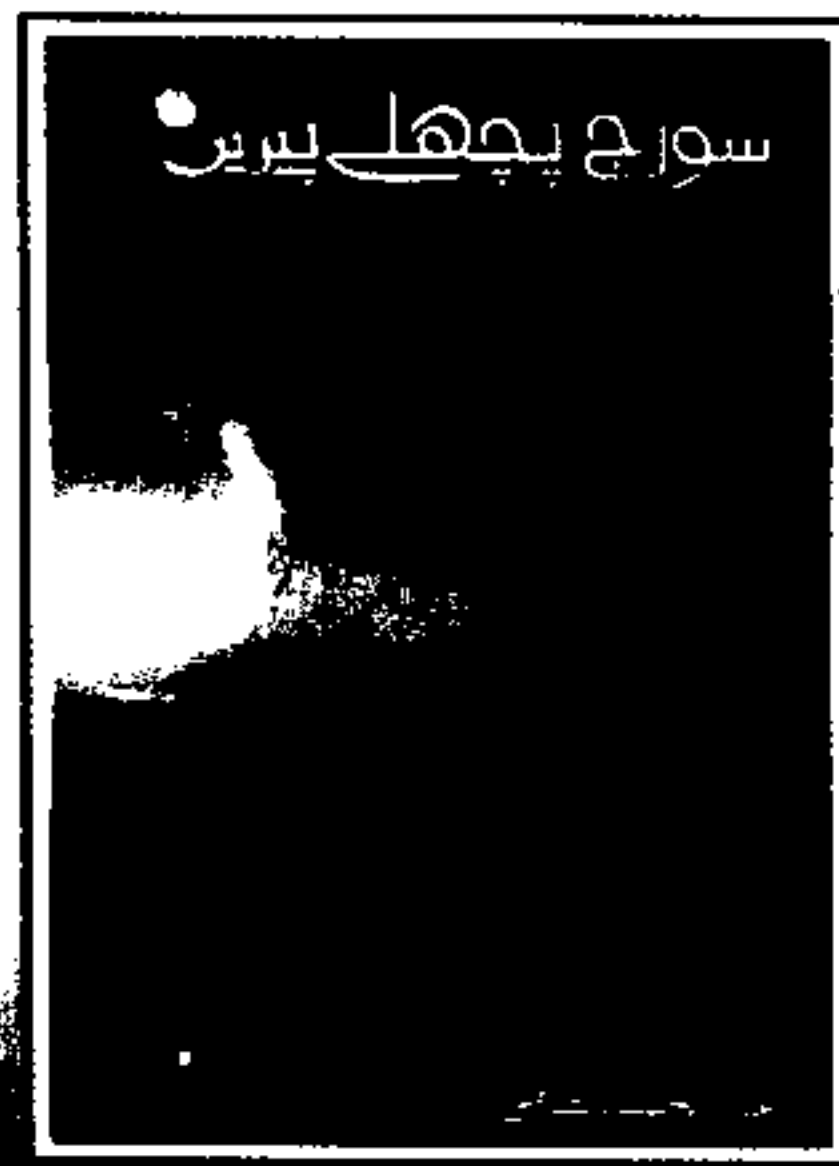
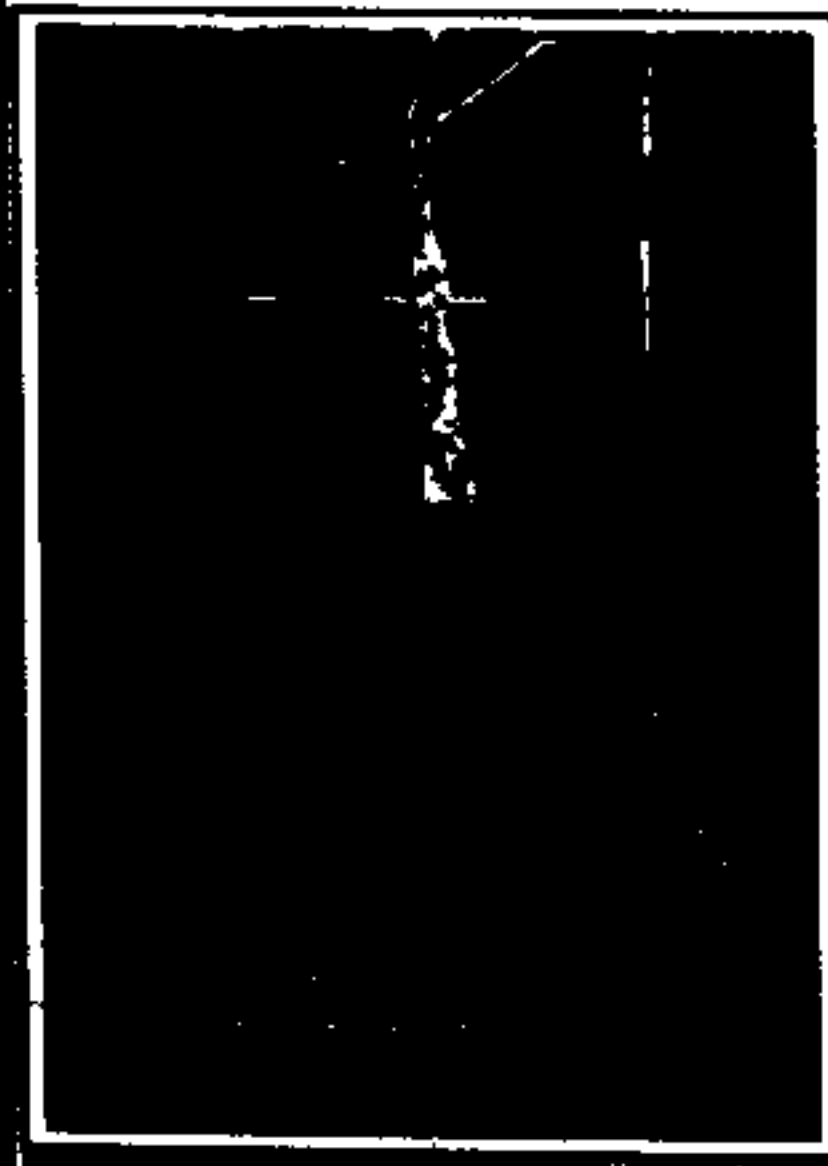
رنگ و آبرو  
نور دے رنگ



نہاں ہمارے



بڑے فریادے



سورج بچھلے پیریں



اکبر پبلشرز